

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

DIRECTOR: PABLO MARTIN CANTALEJO
Edita: «El Adelantado de Segovia, S. L.»

Diario de la tarde fundado en 1901 por D. Rufino Cano de Rueda
S. Agustín, 7. Teléfs. 414696-97-98. SG. 7-1958. Precio: 25 Ptas.

Martes 1 de diciembre de 1981
Año LXXXI.—Núm. 24.849



Oscar de Oro
de la
Comunicación
a 80 años
de periodismo

Valencia

Un jubilado, septuagenario, muerto en atraco a un banco

Había ido a cobrar su pensión

Valencia.— Un ciudadano ha resultado muerto, esta mañana, cuando unos atracadores efectuaron varios disparos en la oficina del Banco de Valencia, de la calle de Lorca.

Se sabe que han sido dos los atracadores, armados con pistolas y que, al encontrar resistencia, efectuaron tres disparos, alcanzando a un cliente, que resultó muerto. Después huyeron.

El hombre que resultó muerto por los disparos era un septuagenario, jubilado, que al parecer había acudido a la oficina bancaria a cobrar su pensión, hoy, día primero de mes.—Efe

SEGOVIA

Dos nuevos fallecimientos por causa del síndrome tóxico

Esta noche puede acordar el Ayuntamiento la imposición de cortes en el suministro de agua potable

(Pág. 3)

Detenido un obrero que causó daños por importe de tres millones de ptas. en la empresa que le despidió

(Pág. 5)



VALEMORO (MADRID).— Los ministros de Defensa e Interior, Alberto Oliart y Juan José Rosón, presidieron ayer en el Colegio de Guardias Jóvenes «Duque de Ahumada» de la Guardia Civil, el acto de entrega de la Cruz de Oro al Mérito de la Guardia Civil y la imposición del fajín de Teniente General, al Director General de la Benemérita, José Aramburu Topete. En la foto, el Sr. Oliart impone el fajín al General Aramburu Topete.—(Foto Efe)

En Córcega

Se estrella un avión con 100 pasajeros a bordo

Aix-en-Provence (Francia).— Un avión yugoslavo con unas cien personas a bordo se ha estrellado hoy en la isla mediterránea de Córcega, ha dicho la torre de control de Aix-en-Provence.

El centro regional de control de tráfico dijo desconocer la suerte que hayan podido correr los pasajeros del avión, un DC-9 de la compañía yugoslava «Adria». Poco antes de producirse el accidente, el aparato envió un mensaje de emergencia al aeropuerto de Ajaccio, que perdió el contacto por radar. Al parecer, el avión se ha estrellado en una zona montañosa próxima a la capital de Córcega.

Síndrome tóxico

GARCIA PABLOS MANTIENE CONTACTOS EN PARIS

Madrid.— Antonio García-Pablos, presidente de Acude, se encuentra en París, donde en el curso de esta semana mantendrán contactos relacionados con el síndrome tóxico.

El presidente de ACUDE (Asociación de Consumidores y Usuarios), en su calidad de abogado de cerca de 6.000 afectados por el síndrome, se entrevistará con los industriales dedicados a la industrialización y comercialización del aceite de colza y con las autoridades de los Ministerios de la Salud, del Consumo y de la Represión de Fraudes (Ministerio de Agricultura) del país vecino.

Según fuentes de ACUDE, el objetivo básico de esas entrevistas es obtener información de interés para los científicos españoles, tanto respecto de las características del producto y de los desnaturalizantes utilizados

cuando se trata del destino industrial como de la evolución del síndrome tóxico en los dos casos ocurridos en Francia, uno de ellos con el resultado de la muerte del afectado.

Asimismo, el presidente de ACUDE participará en las jor-

nadas de derecho del consumo que, organizadas por el Instituto Nacional del Consumo Francés, se desarrollarán en París bajo la presidencia de la señora Lalumière, titular del Ministerio de consumo, creado en Francia recientemente.—Efe.

Próxima declaración de los procesados

Madrid.— Los procesados y detenidos por la comercialización del aceite de colza desnaturalizado entre la población volverán a prestar declaración ante el juez que instruye el sumario, durante la primera quincena del mes de diciembre, según informaron fuentes de la Audiencia Nacional.

Como se sabe, el juez ha solicitado que sean trasladados a Madrid los procesados para ser sometidos al segundo interrogatorio, con vistas a la tramitación del largo sumario que se está instruyendo, donde se incluyen, asimismo, las declaraciones de las familias de afectados y fallecidos a causa del síndrome tóxico.

Hasta ahora no se han producido nuevos procesamientos, y no se descarta que sean detenidas otras personas en relación con el caso, porque las investigaciones de la Policía, a pesar de que los circuitos de comercialización están prácticamente al descubierto, continúan realizándose.

El próximo año

POSIBLE «BOOM» DEL VIDEO EN ESPAÑA

Madrid.— El «boom» del video en España puede producirse a lo largo de 1982, en que los españoles comprarán alrededor de 240.000 aparatos, según estimaciones de los fabricantes, recogidas por la publicación económica «El Nuevo Lunes». Estas estimaciones se basan en la celebración en nuestro país de los Campeonatos Mundiales de Fútbol, que muchos aficionados querrán tener grabados en cinta de video. Calculándose un precio medio de estos aparatos de grabación y reproducción en 120.000 pesetas, el volumen de negocio será superior a los 25.000 millones de pesetas.

Muebles de
Cocina
ARIES
Pidanos
presupuesto
Barrero
Ladreda, 25. Teléfono 426261
Políg. Industrial. Teléf. 420671



MOBILIARIO
ILUMINACION
TAPICERIA
CUADROS
REGALOS
COMPLEMENTOS

Plaza Alto Leones Castilla, 4

apunte del día

Una buena oportunidad

La catedral de Segovia, «Dama de las catedrales», contiene en sí una belleza y una importancia arquitectónica, complementadas con la belleza e importancia de los enseres que alberga, y que cada cual valorará con respecto a sus gustos. Decir que para los organistas y musicólogos en general los órganos barrocos de nuestra catedral son de lo mejorcito de Europa, no es poco; decir que el órgano del evangello de nuestra catedral puede ser restaurado definitivamente, es importante. Muchos y buenos organistas han pasado sus dedos sobre las teclas de nuestros órganos, muchos y buenos han sido los conciertos ofrecidos en el recinto catedralicio, que han concentrado a mucho y buen público.

La recuperación del órgano del evangello, gracias al interés mostrado por la Comisión Provincial de Promoción Cultural, puede impulsar a nuevas empresas musicales que sin duda serán agradecidas por los segovianos.

La restauración del órgano a cargo de González de Amézua es una garantía para que la obra sea llevada a cabo con éxito.

Que la acción emprendida para dicha restauración se lleve a cabo es lo deseable. Lo contrario supondría desaprovechar una buena oportunidad.

La Prensa opina

VENDERSE PARA SOBREVIVIR

CARITAS

Informa:

Vendo córnea por 15 millones de cruzeiros. Tratar telf. 7125785. Ofrezco un riñón por dos millones y medio o un ojo por ocho millones, a elegir. Estos son dos ejemplos —reales y comprobables— de los muchos anuncios que se publican en los periódicos de Brasil: personas sin recursos económicos, desesperadas, no dudan en poner precio a sus órganos. No les importa ser «tuertos» o vivir sólo con un riñón si, a cambio de ello, pueden salir de su miseria.

Pero no sólo en Brasil ocurre esta venta que tiene más de dramatismo que de amor. Hoy, aquí mismo, en nuestro país, las redacciones de los periódicos son testigos de que parados y personas con graves problemas económicos han pretendido sacar a «subasta pública» —valga la expresión— a algunos de sus órganos. Y difícil ha sido convencerles de que tal pretensión era no sólo desaconsejable, sino también ilegal. «Quiero que publiquen ustedes —pedía un parado hace algunas semanas a un diario madrileño— que vendo uno de mis riñones por cuatro millones de pesetas.» Y a continuación narraba su drama personal y familiar, no sin antes asegurar que habría pedido ayuda a diversos organismos oficiales. El paro, los tentáculos de la crisis económica están creando nuevas formas de marginación; en algunos casos, como los señalados, esa marginación se muestra tan trágica como inhumana.

EL DUQUE Y LOS JAPONESES

INTERVIU

José M.ª García escribe:

Mayo de 1981. Benito Castañeda entra en contacto con don Luis de Carlos y le dice que Adolfo Suárez, ex presidente y ya duque, creo recordar, quiere hablar con él.

— Llámale.

Y don Luis le llama. Al teléfono, en directo, el mismísimo Adolfo.

— Oye, Luis, ¿cómo tenéis lo de los marcadores del Bernabéu?

— Pues muy avanzado, con Omega.

— Esque hay una firma japonesa, Mitshubisy (perdón si no está correctamente escrito, pues uno no llega tan lejos), muy interesada.

— Ya —responde el jefe madridista—; pero hemos hablado con ellos y sus condiciones son peores que las de Omega...

— Es igual. Yo tengo otras. ¿Cuándo comemos?

Y sólo unas fechas después se van a comer al hotel Ritz, donde se hospedó Isabelita Perón y muy próximo al despacho de Antonio Maura (antes monumental de la Moncloa). En la mesa, Suárez, Me-

COLABORACION

SOBRE LA REFORMA DE LAS ENSEÑANZAS MEDIAS

Por Juan Vicente Aceña García

Hace unos meses que el Ministerio de Educación publicó el libro «Las Enseñanzas Medias en España».

Corsta de tres partes. En la primera se recogen datos de los logros y fracasos del sistema educativo actual, posterior a 1970, en los niveles comprendidos desde el final de la Enseñanza General Básica hasta el comienzo de la Universidad.

En la segunda parte se describen las líneas generales de la Reforma que se propone de las Enseñanzas Medias.

La tercera parte del libro describe una panorámica de la Educación en la Europa del Mercado Común.

Algunas de las novedades que se contemplan son las siguientes:

—Un curso específico de **recuperación** para alumnos que fracasan en la Enseñanza General Básica.

—Un curso de **iniciación profesional**, que quedaría fuera del

sistema educativo, donde además de la formación de carácter profesional se daría una información sobre el mundo empresarial y sindical.

—Una Enseñanza Secundaria dividida en dos ciclos. El primero que tendría una duración de dos años, sería gratuito, y obligatorio (no impuesto a todos, sino ofertado a todos). Este ciclo se daría indistintamente en centros de B.U.P. o de F.P.

—El segundo ciclo de la Enseñanza Secundaria tendría dos opciones: El Bachillerato Superior (de una duración de dos años, encaminado a la Universidad, más diversificado que el actual, impartido en centros específicos de Bachillerato), y la Enseñanza Técnica y Profesional (de duración variable según la profesión elegida, impartida en centros específicos).

—Un curso de **especialización profesional** de gran flexibilidad, «compatible con el traba-

jo regular en la empresa», y cuya competencia no sería del Ministerio de Educación y Ciencia exclusivamente, sino que intervendrían también otros organismos.

—Escolarización obligatoria hasta los dieciséis años.

—Participación de la empresa y otros organismos en la educación.

Uno de los fines claros de la posible reforma es dar a la Formación Profesional una relevancia mayor que la que tiene actualmente. En los últimos seis años el 80% de los graduados escolares eligen el Bachillerato, lo que «... va a producir un desajuste en el sistema, ya que la mayoría de los bachilleres tienden, a su vez, a la realización de estudios universitarios. Con ello se da lugar a una masificación de la Universidad, a un exceso de titulados superiores, a los que difícilmente la sociedad podrá ofrecer puestos de trabajo, y, finalmente, a una carencia de técnicos de nivel medio que han de ser improvisados por la empresa».

No se propone como un estudio acabado, ni como un cambio inminente, más bien es una pregunta dirigida a los diversos estamentos implicados en la Educación. Parece motivado por razones socio-políticas, más que por intereses didácticos, ya que se afirma que, «...no disponemos aún de resultados que permitan llevar a cabo una evaluación fiable del sistema».

Aunque se tratan muchos temas, se nota la falta de otros también importantes, como es la definición precisa de unos objetivos educativos a conseguir en cada nivel y en cada curso.

También se nota la falta de algo que, repetidamente se ha pedido al Ministerio de Educación y Ciencia, y que encajaría muy bien en la primera parte del libro, tan llena de datos: El coste real del puesto escolar.

Entre los muchos temas que faltan se podría citar: el reciclaje del profesorado, el tema económico para llevar a cabo la reforma, la educación especial para niños deficientes, etc.

Antes de iniciar una reforma como ésta convendría dar solución a otros asuntos pendientes como es el de la Ley de Financiación de la Enseñanza.

De la lectura del libro surgen innumerables preguntas. ¿Qué profesores impartirían el primer ciclo, los actuales de B.U.P. o los de F.P.? Los centros de B.U.P., ¿están adecuados para las enseñanzas técnicas?

liá y Aza, por el bando ex gubernamental, y Crespo, Catañeda (antes en el Madrid, ahora en la Federación y siempre maletero del maletero oficial de Alberto Bosch) y De Carlos, por el equipo blanco.

— Te puedo poner los marcadores gratis y además te daremos cien millones de pesetas (diez millones por año) de los dos lustros de contrato.

De Carlos salta raudo:

— Los marcadores valen más de seiscientos millones.

— Sí, pero ellos están muy interesados y la oferta es en firme... Gratis y además los cien millones.

— Si es así, tendremos que pensárnoslo —responde el presidente madridista—.

— Pues piénsatelo, que además también a mí me interesa mucho, pues sería mi entrada en Japón.

Se lo ha pensado y lo están haciendo. El señor duque entra así en el Oriente. Lo de salir, ya puede ser harina de cualquier otro banco..

— ¿Y que se lleva el duque por ello, García?

La pregunta es obvia. La respuesta, difícil. Amigos de don Adolfo me aseguran que nada. «Sólo abrir mercados para España; sólo eso. «Enemigos que bien le conocen afirman todo lo contrario: «Nunca menos de cien kilos para él...».

IDENTIFICACION EN LAS COLABORACIONES

Una vez más tenemos que recordar la absoluta necesidad de que todo escrito que nos llegue para publicar —artículo, comentario, carta, etc.— venga debidamente identificado con nombre y apellidos del autor, D.N.I., domicilio y firma. Lamentamos que esto no ocurra en muchos casos, por lo que esos originales han de quedar sin ser publicados.

¿DESEA AUMENTAR SUS INGRESOS?

Si dispone de medio día libre y tiene verdaderas ganas de trabajar, le ofrecemos un trabajo continuado de cobro, reparto y atención a domicilio de nuestros clientes fijos, en una zona reducida de su ciudad y cerca de su domicilio.

Firmaremos un contrato de trabajo, no mercantil y podrá, además de aprovechar el tiempo, aumentar sus ingresos mensuales.

No se trata de ventas. Los interesados escriban al Apartado de Correos n.º 363 de Valladolid, indicando edad, estado, datos personales, trabajo que realizan actualmente y horas disponibles. (Ponga en el sobre la referencia SA).

La opinión de los autores de los artículos de colaboración es absolutamente personal y el hecho de su publicación no significa nunca que pueda participar de ella el periódico.



Feliz Navidad

Ayúdanos



AMIGOS DE LOS LEPROSOS

Rosalón, 240 BARCELONA · 8

En estas Fiestas Navideñas, ponga simbólicamente un plato para el «Niño de Belén» en su mesa, y distribuya a los necesitados la proporción de los gastos que calcula hacer para su familia. A los niños de JAL, les bastarían las «migajas»

Dos nuevos fallecimientos en Segovia por el síndrome tóxico

Dos nuevos fallecimientos se han producido a causa del síndrome tóxico en nuestra provincia, en las últimas horas. Se trata de Pedro Rodríguez Cano de 71 años, vecino de Olombrada, que ingreso por primera vez en la residencia sanitaria el día 5 de junio. Posteriormente había reingresado por esta causa el día 5 de agosto y, ya con carácter definitivo, el día 21 de octubre.

También ha fallecido a consecuencia del envenenamiento por el ceite tóxico María González Manzanares, de 48 años de edad y vecina de Cerezo de Arriba. Había ingresado en la residencia el día 24 de agosto.

Con estas dos muertes son quince las que, según las cifras oficiales, se han producido hasta el momento en la provincia, aunque según fuentes de la asociación de afectados por el síndrome el número de muertos es de 16. Esta diferencia entre unas cifras y otras se debe a que la comisión técnica encargada del tema no se ha decidido sobre si la muerte de un hombre que había estado ingresado varias veces a causa del síndrome había sido producida o no por el síndrome. En la asociación, sin embargo, no se tienen dudas al respecto.

En la actualidad son 9 los hospitalizados en nuestra provincia a consecuencia del síndrome tóxico.

En relación con este tema hay que decir que corre un comentario de boca en boca según el cual, en nuestra provincia, se siguen preparando productos para la venta al público con aceites incluidos en la lista de los prohibidos. Huelga todo comentario.



Durante las escenas rodadas recientemente en vídeo en el interior de la catedral, unos cuantos segovianos y bastantes más turistas pudieron contemplar el interior del templo iluminado. Si no nos falla la memoria, hay que remontarse a los primeros conciertos organizados por la

Comisión Provincial de Promoción Cultural en el recinto catedralicio para haber podido observar el interior de éste iluminado artificialmente. Tanto en aquella ocasión como en la reciente, el efecto producido al visitante no pudo ser más grato.

Para algunos, la catedral es un lugar de recogimiento que se ve favorecido por la penumbra en ella existente. La catedral ciertamente nunca ha estado pensada para gozar de una iluminación no natural; no obstante, hay ocasiones que se repiten año tras año, villancico de San Frutos, conciertos, etc..., en las que una visión distinta de nuestra catedral agradecería, sin duda alguna, a la mayoría de los segovianos.

(Foto: F. de Aranguren)

MATERIALES CONSTRUCCION
SANTA TERESA
La Lastrilla. Telf. 412680
D.C.F. C-40/4097

Ceses de concejales y diputados

El jueves se reúne de nuevo la Junta Electoral Provincial

El próximo jueves volverá a reunirse la Junta Electoral Provincial, a la que han sido remitidos el recurso contra los ceses de tres concejales del Ayuntamiento de Segovia, dos de los cuales eran miembros de la Diputación Provincial, ceses provocados por la expulsión del partido UCD por el que salieron elegidos.

La Junta se reunió el pasado viernes y acordó solicitar del Ayuntamiento de Segovia y de la Junta Electoral de Zona los expedientes de los ceses, expedientes que, según ha podido saber nuestra Redacción, al mediodía de hoy, no han sido remitidos.

La Junta Electoral Provincial deberá pronunciarse sobre si tiene competencia o no para resolver dicho recurso.

COMUNICADOS DE GRUPOS Y PARTIDOS POLITICOS

DE LOS CONCEJALES DE UCD EXPEDIENTADOS

Firmado por don Ramón Escobar de Santiago, como portavoz de los ocho concejales de UCD expedientados, nos llega un comunicado en el que se dice que todos ellos siguen tan unidos como el primer día, esperando que los recursos presentados den resultado positivo para reincorporarse a sus puestos. En cuanto a la asistencia de los señores Fuentetaja y Monedero a la reunión del Patronato Municipal de Deportes, dicen que se debe a que siendo mayoría este grupo en él, le corresponde la labor de gobierno, aunque esta presencia no implica cambio de postura y si un deseo de que no desaparezca el Patronato y puedan realizarse las obras programadas; añaden que éstas han sido impedidas hasta el momento por diversos miembros de la corporación, especialmente la primer teniente de alcalde. Añaden que han pedido al alcalde y al presidente del Patronato que no cubran los puestos de los señores Escobar y Borrón en evitación de que dichos nombramientos tuvieran que ser anulados posteriormente.

Expresión de gratitud

La familia de D. Francisco García Olmos (q.e.p.d.) en la imposibilidad de hacerlo personalmente, da las gracias por nuestro conducto, a cuantas personas les acompañaron en el sepelio y cultos celebrados por su alma.

A la vez comunican, que las misas gregorianas darán comienzo el dos de diciembre en la iglesia de San Martín a las once de la mañana y el novenario de rosarios el día tres a las ocho menos cuarto de la tarde, en la iglesia de San Miguel.

POSIBLES CORTES EN EL SUMINISTRO DE AGUA POTABLE

Debidos a la intensa sequía

La Comisión Municipal Permanente que se reúne esta tarde en el Ayuntamiento puede estudiar, en vista de los informes técnicos correspondientes, el corte, en determinadas horas, del suministro de agua potable, debido a la ya preocupante sequía que viven las provincias españolas. Al parecer, el cauce del río Eresma, del que sale una toma en Valsain para los depósitos de la ciudad, viene muy disminuido y el agua del pantano ha bajado algunos sillares con lo que el almacenamiento de líquido ha quedado reducido sensiblemente. Casi exclusivamente, según ya informamos, estamos siendo suministrados de los pozos de Madrona que «están dando de sí por el reducido consumo de esta época», según fuentes municipales.

Por otra parte, la Comisión Permanente aprobará una solicitud de declaración de fiestas locales los días 24 de junio y 25 de octubre de 1982, festividades de San Juan y San Frutos, respectivamente.

Se celebra el triduo en honor de Santa Bárbara

Anoche, a las siete y media, dio comienzo en la iglesia de San Miguel el triduo en honor de Santa Bárbara, Patrona del Arma de Artillería, que tradicionalmente organiza la Asociación de Señoras de Santa Bárbara de los Artilleros. Una imagen de la santa ha sido colocada en lugar destacado del altar, junto a la que se han situado así mismo símbolos del Arma.

También organizada por la citada asociación el día de la fiesta de la santa, es decir, el viernes 4, a las doce la mañana habrá misa solemne en el mencionado templo, con asistencia de autoridades y de los alumnos de la Academia de Artillería, y el día 5, asimismo a las doce, un funeral por todos los artilleros fallecidos.

Por su parte, la Academia ha previsto, como tiene por costumbre, que el mismo día 4, después de la misa, se efectúe en el patio de órdenes del centro militar, la ofrenda de coronas ante las lápidas que recuerdan a los artilleros muertos por la Patria. Y ese mismo día, por la noche, a las once, en los salones de la Academia, se celebrará el tradicional baile de gala.

Cambios en nombres de insulinas

La firma Nordisk Insulin Hispania S.A. ha introducido una serie de cambios en el nombre de sus insulinas motivado por la necesidad de unificar los mismos a nivel mundial, garantizado así a todos los diabéticos que estarán utilizando la misma insulina aunque tengan que desplazarse al extranjero. La delegación en Segovia de la Asociación de Diabéticos Españoles nos ha notificado este cambio que tan solo se produce en el nombre y no en las características de las citadas insulinas que continúan sin alteraciones. Las equivalencias de los nuevos nombres con los antiguos son:

Nombre nuevo: Insulina Velosulin Nordisk (R.I.) Nombre antiguo: Insulina Nordisk (R.I.)

N. Nuevo: Insulina Insulatard Nordisk NPH (R.I.). N. Antiguo: Insulina Nordisk Retardada NPH (R.I.)

N. Nuevo: Insulina Mixtard Nordisk (R.I.). N. Antiguo: Insulina Nordisk Mixtard 30/70 (R.I.).

N. Nuevo: Insulina Meztardía Nordisk (R.I.). N. Antiguo: Insulina Nordisk Meztardía 50/50 (R.I.)

LA FLORESTA

(Palacio del siglo XVII)

LOS SALONES MAS AMPLIOS PARA BODAS Y BANQUETES. LOS PRECIOS UNICOS Y LA MEJOR Y MAS ABUNDANTE GASTRONOMIA

Información: RESTAURANTE DUQUE. Tel. 411707

CONFERENCIA ORGANIZADA POR EL COLEGIO DE ABOGADOS

El próximo jueves, día 3 de diciembre, a las 8 de la tarde, en el salón de actos de la Delegación de Cultura se celebrará una conferencia que pronunciarán don Gustavo López-Muñoz y Larraz, y don Miguel González Prado, abogados, promotores de la Asociación Pro-Jurado, sobre el tema: «El Tribunal del Jurado y la participación de los ciudadanos en la Administración de la Justicia Penal». La conferencia está organizada por el Colegio de Abogados de Segovia.

CALENDARIO

PARA MAÑANA

Miércoles, 2 de diciembre

Van 336 días; faltan 29.
Sol: De 8,18 a 17,47.

SANTORAL

Santos: Bibiana, Eusebio y Severo.

PENSAMIENTO

«La primera condición para estar siempre contentos y alegres es la de estar en paz con el Señor» (Juan XXIII).

LOTERIA PRO-CIEGOS

Premiado ayer: 854.

FARMACIA DE GUARDIA

García Carretero. Cervantes 27.

EL TIEMPO

En Segovia

En la tarde de ayer

Presión atmosférica: 684,2.
Viento del N
Temperatura máxima: 10,0.

En la mañana de hoy

Presión atmosférica: 683,3.
Viento en calma.
Temperatura mínima 1,0 bajo
cero
A las 10: 1,0.

En España

El tiempo será mañana muy nuboso, con chubascos en el norte de Galicia, región Cantábrica, alto Ebro, puntos diversos de Aragón, Cataluña y Baleares, informa hoy a Efe el Instituto Nacional de Meteorología.

En Levanta estará nuboso, con riesgo de algún chubasco, e intervalos nubosos en las demás regiones de la Península. Los vientos soplarán de componente norte moderados, con descenso de temperaturas.

ESPECTACULOS

CINES

CERVANTES

7,30 y 10,30

TRAMPA PARA TURISTAS

Una historia de intrigas y terror

VICTORIA

7,30 y 10,30. Último día

LA SABINA

De Borau, con Angela Molina
Mayores 14 años

SIRENAS

El jueves:

VORACIDAD

Aventuras con Lee Majors
y Margaux Hemingway

AVISO SOBRE

LOTERIA

Se ruega a todas las personas que hayan comprado Lotería de Navidad en Mercería «Mary», de Avda. de José Antonio, 28, pasen por la misma para sellar los recibos ya que sin el cual quedará invalidada.

AGENDA

EXPOSICIONES

OBRA CULTURA DE LA CAJA DE AHORROS

Torreón de Lozoya

Segovia, a Picasso.
Milagros Fresneda.
Chary Cartagena.

Pintura primitiva haitiana, exposición colectiva.

Del 24 de noviembre al 6 de diciembre de 1981.

Horario: Laborables de 7,30 a 9,30. Festivos, de 12 a 2 y de 7,30 a 9,30.

CASINO DE LA UNION

Obras de R. Pecharromás.

Entrada libre.

Horario: Laborables, de 7 a 9,30. Festivos, de 12 a 2 y de 7 a 9,30.

DE CLAUDE MERLATEAU Y LETIZIA ARBETETA

El día 8 se inaugura en el Torreón de Lozoya una exposición conjunta de dos artistas femeninas. Claude Merlateau, de origen francés, con varias exposiciones individuales y colectivas en su haber, presentará una colección de gouaches.

Su compañera en la exposición, Letizia Arbeteta, también con varias muestras artísticas individuales y colectivas en su historial artístico, ofrecerá pintura en cristal, tablas y collages. Por cierto que esta pintora también es poetisa y precisamente consiguió el primer premio del concurso de poesía «Segovia», convocado por la Diputación de nuestra provincia, en 1974, con su obra «Crónicas de la dispersión».

MUSEOS

Horarios para visita de museos en la capital:

Museo Provincial de Bellas Artes: 10,30 a 13,30 y de 16 a 19 (lunes, cerrado).

Museo de la catedral: 9 a 12,45 y de 15 a 18 (los domingos, horario continuado de 9 a 18).

Museo Zuloaga: 10 a 13,30 y de 15 a 18 (lunes, cerrado).

BIBLIOTECA

La Biblioteca Pública del Estado, situada en la llamada «Cárcel vieja», tiene el siguiente horario: 10,30 a 13,30 y de 17,30 a 20,30 (no se abre los sábados por la tarde ni los domingos).

GUIA MEDICA Y SANITARIA

Dr. R. OREJANA ARIAS

Jefe de sección de Tocoginecología de la Residencia Sanitaria «Licinio de la Fuente»

GINECOLOGIA - OBSTETRICIA PLANIFICACION FAMILIAR

Avda. Fdez. Ladreda, 24 - 1.º E

Consulta:
Lunes, miércoles y viernes, de 4,30 a 7,30, previa petición de día y hora (llamar en horas de consulta).
Tel. 41-23-94. Partic. 42-07-65

REGISTRO CIVIL

3 nacimientos y 2 defunciones

Han sido hechas las siguientes inscripciones:

Nacimientos: Sara Alonso y Martín, hija de Ricardo y de M.ª del Pilar. Sara Ortega y Marinas, de Enrique y Julita. Oscar de la Fuente y Gómez, de Cecilio y M.ª Petra.

Defunciones: Aurelio Gómez y Mateos, de 75 años de edad. Francisco García y Olmos, de 74.

CULTOS

HOMENAJE A LA INMACULADA

El próximo viernes día 4 en la iglesia de San Millán a las 6,30 de la mañana se celebrará el Homenaje a la Inmaculada.

EN LOS MISIONEROS CLARETIANOS

Se viene celebrando en la iglesia de los Misioneros Claretianos la novena de la Inmaculada. La hora de comienzo son las 7,45 de la tarde.

NOVENA EN HONOR DE LA INMACULADA EN LAS TERCARIAS FRANCISCANAS

En el convento de las hermanas Terciarias Franciscanas de San Juan de Dios, calle de los Desamparados, se celebra desde el pasado 30 de noviembre y

hasta el 8 de diciembre la novena en honor de la Inmaculada. Por la mañana hay misa conventual a las 8,30; a las 9,30 domingos y festivos. Por la tarde a las 7, exposición del Santísimo, rosario, ejercicio de la novena y reserva.

PUBLICACIONES

«VOLANTE» REVISTA MENSUAL

En los locales de Mayte Comodore, en Madrid, y con asistencia de numerosas personalidades, se ha presentado oficialmente el primer número de la revista mensual del automóvil «Volante», correspondiente al mes de diciembre. La revista está dirigida por Rafael Escamilla, conocido informador de temas automovilistas en prensa, radio y televisión, y cuenta con un muy cualificado plantel de colaboradores que dan a la publicación una muy notable calidad.

En el primer número se advierte ya la línea que habrá de seguir la publicación y que es, en conjunto, veraz, agresiva, en clarísimo lenguaje, y por tanto asequible a todos los sectores; si bien se advierte una evidente tendencia a defender a los automovilistas y al automovilismo en general contra todo lo que de una u otra forma perjudique su justa causa.

Algunos de los temas que aparecen en el número de presentación dan fe de este espíritu combativo, crítico, pero siempre con afán constructivo, sin buscar sensacionalismo como reclamo de promoción.

La revista ofrece una presentación muy cuidada, con papel e impresión de excelente calidad, y estará a la venta cada mes en todos los quioscos de España.

CONCURSO OPOSICION

para Auxiliares de ambos sexos, con destino a cualquier dependencia de esta Entidad, principalmente en Sucursales de la provincia.

CONDICIONES:

Figuran recogidas en las Bases, que se facilitan gratuitamente, en unión de la solicitud, en todas las Sucursales y en los servicios centrales de «La Caja».

Las Bases también se encuentran expuestas en las Oficinas de Empleo de la provincia de Segovia (Referencia Oferta n.º 19.442).

PRESENTACION DE SOLICITUDES

Hasta el día 16 de diciembre, a las 13 horas en los servicios centrales (Sección de Personal), Avda. Fernández Ladreda, 8, o en cualquier Sucursal de LA CAJA.



CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE SEGOVIA

HERNIADO

Contenga su HERNIA con un aparato ENARTRODIAL FARRE. Indicado para todas las edades por su acoplamiento. Apto para toda clase de trabajos y para HERNIAS OPERADAS y REPRODUCIDAS. Aparatos para ELEVACION DE ESTOMAGO, COLUMNA VERTEBRAL, CORSES, LUMBOSTATOS, MINERVAS, COLLARINES CERVICALES, PLANTILLAS, etcétera. Todos a medida y bajo prescripción facultativa.

Visita en Segovia, el día 3 de diciembre, de diez a dos, en el HOSTAL CASAS, calle del Cronista Lecca, número 11.
GABINETE ORTOPEDICO L. FARRE
Calle Marques de Valdeiglesias, n.º 5. Madrid. C.P.S. 354.



PARA HOY

PRIMERA CADENA

- 15,00, Crónica 3.
- 16,00, En la plenitud de la vida
- 17,00, Tenis.
- 19,00, Avance informativo.
- 19,04, El libro gordo de Petete.
- 19,05, Vida de estudiante.
- 20,00, Nombres de ayer y de hoy.
- 20,25, Un mundo para ellos.
- 21,00, Telediario.
- 21,25, 300 millones.
- 22,25, Vivir cada día.
- 23,00, Tenis.
- 1,00, Al cierre.
- 1,15, Despedida.

SEGUNDA CADENA

- 19,30, Carta de ajuste.
- 19,43, Apertura y presentación.
- 19,45, Noticias 2.
- 20,00, El carro de la farsa.
- 20,30, Retrato en vivo.
- 21,30, Arriba y abajo.
- 22,30, La víspera de nuestro tiempo.
- 23,45, Noticias 2.
- 24,00, Despedida y cierre.

PARA MAÑANA

PRIMERA CADENA

- 14,15, Carta de ajuste.
- 14,28, Apertura y presentación.
- 14,30, Programa regional simultáneo.
- 15,00, Crónica 3.
- 16,05, En la plenitud de la vida.
- 17,00, Tenis.
- 19,00, Avance informativo.
- 19,04, El libro gordo de Petete.
- 19,05, Los siete de Blake.
- 20,00, Un mundo feliz.
- 20,25, Raíces.
- 21,00, Telediario.
- 21,25, Sesión de noche.
- 23,00, Tenis.
- 1,00, Al cierre.
- 1,15, Despedida.



- 7,00 Informativo.
- 7,03 Cosas de Segovia (avance).
- 7,30 Matinal Cadena SER.
- 8,30 Cosas de Segovia.
- 9,00 Las mañanas de la SER.
- 9,15 Cosas de Segovia.
- 10,00 Las mañanas de la SER.
- 10,15 Su programa.
- 11,00 Las mañanas de la SER.
- 11,15 Su programa.
- 12,00 Las mañanas de la SER.
- 12,15 Su programa.
- 13,00 Las mañanas de la SER.
- 13,15 Vermut de melodías.
- 13,30 Información local.
- 14,00 Bolsa agrícola.
- 14,10 Musical.
- 14,30 Informativo de las dos y media.
- 15,00 Segovia a las tres.
- 16,00 Informativo.
- 16,03 De la vida que pasa.
- 17,00 Informativo.
- 17,03 Cita a las cinco.
- 18,00 Informativo.
- 18,05 Confidencias.
- 18,30 Ritmos ligeros.
- 19,00 Informativo.
- 19,05 Música variada.
- 19,30 Santo rosario.
- 20,00 Informativo de las ocho.
- 20,30 En punta.
- 20,45 Desfile de intérpretes.
- 21,45 Información local.
- 22,00 Informativo de las diez.
- 22,10 La noche es joven.
- 23,00 Los superventas.
- 23,30 Hora 25.
- 1,30 Medianoche.
- 2,00 Cierre.

Sucesos en la capital y provincia

UN ANCIANO GRAVE AL SER ATROPELLADO POR UN VEHICULO

La Policía Municipal, nos informa de un accidente de tráfico que ocurrió ayer a las 14,30 horas en la Avda. del Padre Claret, al ser atropellado Marcos Fernández Díez, de 80 años, con domicilio en las Hermitas de los Pobres de nuestra ciudad, por el Land-Rover Matricula SG-0832-C que conducía Pedro Luis González Velasco, con domicilio en Perogordo, de 19 años. Marcos Fernández fue ingresado en la Residencia Sanitaria en estado grave.

* * *

La Comisaría de Policía nos informa de que hoy ha pasado a disposición judicial, un trabajador despedido de la empresa Conainsa que está haciendo varios trabajos en el barrio de La Albuera, por efectuar varios destrozos en unas gruas pro-

piedad de la empresa por un importe de 3.000.000 de pesetas. El trabajador causó los destrozos en represalia con la empresa al ser despedido.

También ha pasado a disposición judicial una persona que dio un cheque sin fondos por un valor de 600.000 pesetas.

Agradecimiento del Sr. Hernández Gil

Nos ruega don Julio Hernández Gil que transmitamos su más sincero agradecimiento a las numerosísimas personas que continuamente se han interesado por su salud a lo largo del proceso de su enfermedad, de la que se encuentra en franca recuperación.

OSCAR DE ORO

«El jurado decidió unánimemente que la labor de EL ADELANTADO ha sido, es y sobre todo, será, extraordinaria»

«También se tuvieron en cuenta su historia, sus informaciones, su inquietud», dice el creador del premio

— EL ADELANTADO DE SEGOVIA ha recibido el «Oscar de Oro» por decisión unánime del jurado, que valoró sus ochenta años de vida y también, e importantísimo, su gran futuro.

Así se ha expresado Rafael Torres Padiel, presidente del jurado de los «Oscar de Oro de la Comunicación», en una entrevista exclusiva para nuestro periódico.

El premio, que celebra este año su duodécima edición, fue creado por Torres Padiel en 1970, mientras trabajaba en la cátedra de Información de la Universidad de Nueva York.

— ¿Qué es el premio y cuales son sus apartados?

— Efectivamente, yo era profesor en esa época. En 1968 se me ocurrió la idea de unir a todo el mundo de la comunicación (esta es la esencia del premio) y empecé a trabajar sobre ello. Tardaron dos años en darme la homologación. En cada convocatoria existen cuatro apartados: Valores humanos, Información, Publicidad y Relaciones públicas y Marketing.

— ¿Por qué es un premio internacional?

— Por su indiscutible prestigio ha ido adquiriendo unas dimensiones impresionantes y un día... nos desbordó. Comenzaron a concurrir al certamen candidatos de todo el mundo. Hay que tener en cuenta que en 1970 recibimos 302 presentaciones y que este año, EL ADELANTADO ha competido con 4.367. Creo que las cifras hablan solas. Actualmente, en las dos ediciones, una para Europa y otra para América, existen presentaciones de 32 países.

— La gente es muy escéptica respecto a la credibilidad de la limpieza de los premios, me refiero naturalmente al sistema de la concesión a «dedo». ¿Qué criterio sigue el jurado de los «Oscar» al aceptar trabajos o candidatos y al otorgar sus galardones?

— Entiendo perfectamente la pregunta, pero de eso, nosotros ni hablar. Los «Oscar» están muy lejos del «dedo» famoso. En primer lugar, los candidatos se tienen que presentar, de lo contrario imagínate que lio: ahí sí se podría ejercer lo del dedo. Y en segundo lugar, se hace



El creador de los Oscar de Oro de la Comunicación, D. Rafael Torres Padiel (en el centro), junto a la infanta doña Margarita de Borbón y a don Eugenio Suárez, director y editor de varias publicaciones españolas, recibiendo éste uno de los galardones en la última entrega de éstos, correspondientes al pasado año.

una votación ante notario, quien levanta acta inmediatamente. Por lo tanto, nada de trampa. Te voy a contar una anécdota: Iñaki Gabilondo, amigo mío desde hace años, un profesional extraordinario, me dijo una vez: oye, a ver si me le dais. Y yo le dije: Preséntate.

— ¿Por qué recibió el «Oscar de Oro» EL ADELANTADO?

— Presentó una documentación estupenda. Además, sus ochenta años de periodismo tienen un gran valor. El jurado decidió unánimemente que su labor ha sido, es y sobre todo será, extraordinaria. Es difícilísimo luchar en una provincia como Segovia, donde la prensa podría estar comida por los diarios de Madrid. Por otra parte, tiene un gran mérito sostener un periódico, que es una empresa casi no rentable, en estos tiempos, y mantenerla. También se tuvieron en cuenta su historia, sus informaciones, su inquietud.

— ¿Cómo ve el periodismo de provincias?

— Tiene una enorme importancia y un gran futuro. Hay que darles vida. Tienen que promover desde sus páginas la vida local. Los periódicos regionales o más locales, como EL ADELANTADO, tienen en todos los países del mundo una fuerza enorme. Tienen que despertar y hacer despertar a sus lectores. El periódico tiene que vivir día a día los problemas locales.

— Entre los diarios españoles galardonados con el «Oscar» están: «El País», «Ya», «ABC», «La Vanguardia»; parece que falta uno de los «grandes», «Diario-16», ¿cuál es el motivo, si le hay?

— Pasa lo que te decía antes, que no se ha presentado. En cambio, Pedro J. Ramírez, su director, ha recibido este año el «Oscar al mejor hombre de la información». Se le otorgó por ser un hombre combativo y profesional, pese a ser muy discutido. Muchos miembros del jurado votaron «no»; pero la votación es rigurosa y ganó la mayoría, que sí le vio merecedor de un «Oscar».

— Para terminar, ¿podría explicar cómo se subvencionan los premios?

— En nuestro cuarto apartado, Marketing, está la clave. Nuestros gastos ascienden actualmente a unos cuatro millones de pesetas. Pues bien, las empresas que concurren al «Oscar» lo hacen porque para ellas el recibir uno de nuestros premios les da prestigio. Entonces, las ganadoras subvencionan buena parte de los gastos del certamen. Ellas, por otra parte, obtienen beneficios con la publicidad que les proporciona el ser distinguidas con los «Oscar de Oro».

CARMEN DOMINGO

«A mí lo que me vendría bien es un coche de segunda mano»

LOS TENEMOS "DE PRIMERA"

Coches revisados de todas las marcas y modelos puestos a punto por verdaderos especialistas, garantizados hasta 6 meses en cualquier punto Eurocasión del país, cualquiera que sea el kilometraje efectuado.



¡ PENSIONISTA !

LA CAJA DE AHORROS SORTEA 50 PLAZAS

EN LA RESIDENCIA INTERNACIONAL DE LAS CAJAS DE AHORROS CONFEDERADAS EN ESTEPONA (MALAGA)

15 DIAS EN UN MARCO INCOMPARABLE... LA COSTA DEL SOL

¡COMPLETAMENTE GRATIS!

DOMICILIE SU PENSION E INFORMESE DE ESTE SORTEO EN CUALQUIER OFICINA DE



CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE SEGOVIA

CUELLAR

Problemas en la iglesia de San Esteban

J.C. LL. CORRESPONSAL.—

La iglesia de San Esteban, popularmente conocida por Iglesia del Niño de la Bola, atraviesa por unas circunstancias extrañas que pueden originar su pérdida si no se toman las medidas oportunas para su restauración. La iglesia de San Esteban de estilo románico-mudejar es, en opinión del desaparecido Marqués de Lozoya, una de las más originales de su estilo. Remate de las murallas de la Ciudadela, los quiebros del terreno hicieron que se tuviera que desarrollar su ábside central en detrimento de sus ábsides laterales que prácticamente desaparecen, aunque en el interior siga su estilo propio de tres naves, la central mayor que las laterales. Es, pues, precisamente este ábside de gran desarrollo el que da, dentro de la sencillez del estilo, su originalidad, ábside donde los ladrilleros cuellaranos dejaron su impronta afiligranada de forma más señalada que en el resto de los ábsides cuellaranos del mismo estilo.

La iglesia es monumento nacional desde 1931 y lleva cerrada al culto numerosos años con excepción del tiempo navideño en que se abre para las celebraciones en honor del Niño Jesús de la Bola, de gran tradición y devoción en la villa.

Amenazada de ruina, siempre ha sido deseo de los cuellaranos su restauración, sin que ello haya tenido visos de realidad hasta hace muy poco tiempo en que tras los desvelos de Rafael de las Heras, se logró que el Ministerio de Cultura interviniera en la misma; pero pronto se habría de ver que la restauración completa de la iglesia aún estaba lejos. Se restauró la cubierta del templo hasta precisamente la cubierta del ábside, y empezaron las desgracias: tras este arreglo parte de la bóveda barroca del mismo se desplomó. Según parece la falta de pericia de los restauradores les llevó a eliminar la fábrica de madera del tejado y suplantarla

por una de hierro que con su peso, parece, adelantó la ruina de la bóveda.

Pero no acabaron ahí las desdichas, pues poco tiempo después de finalizar dichas obras se pudo observar como parte del tejado que cubre el ábside amenazaba hundimiento, y así lo hicimos constar en este diario en repetidas ocasiones sin que hasta ahora se hayan tomado medidas de reparación: el desplome se ha producido y sin duda pone en peligro de hundimiento la bóveda del ábside y el propio ábside. Y aún hay más. La torre mudejar del templo (con la de Santa Marina y la de Santa María de la Cuesta son las únicas que poseemos) amenaza desplome total y los vecinos inmediatos a la misma ya lo han puesto en conocimiento del Ayuntamiento y de los curas de la villa para que se tomen medidas que eviten posibles e irreparables desgracias personales. Y ahí está el problema: los curas dicen que no pueden actuar por tratarse de un monumento nacional; el Ayuntamiento dice que él no es propietario de la iglesia; y el Ministerio de Cultura no da soluciones a nadie.

ACTUACION MUNICIPAL

Para ofrecer una completa información sobre todos estos aspectos hemos requerido del Ayuntamiento las actuaciones que se han operado hasta ahora por parte del mismo, y que amablemente nos han ofrecido.

El día 23 de julio de este año se recibía en el Ayuntamiento un escrito de los curas de la parroquia en estos términos:

«Sr. alcalde del Ayuntamiento de Cuéllar:

Los sacerdotes de esta parroquia de Cuéllar a V.I. exponen

Que dado el estado de ruina en que se encuentra la torre del templo de S. Esteban de esta villa de Cuéllar (perteneciente a esta parroquia), ha despertado la alarma en los vecinos de la misma que ven amenazada su integridad física por su inminen-

te desplome. Y dado que dicho templo es monumento histórico artístico por lo que la conservación del mismo y cualquier intervención en él corresponde a Bellas Artes.

Solicitan sea hecho por el arquitecto municipal el informe correspondiente del estado ruinoso en que se encuentra dicho templo y por lo que de peligro público supone para las personas, lo comunique a los organismos pertinentes. Así como que ese Ayuntamiento ponga los medios oportunos para evitar cualquier desgracia pública». Cuéllar 23 de julio del 81.

Firmado José M. Martín

Conocido el escrito, se ordenó al aparejador municipal que emitiera un informe al respecto y así y en estos términos lo hizo:

Don Valentín Cobo Solano, aparejador municipal del Ilmo. Ayuntamiento de Cuéllar (Segovia).

Informa: Que examinada la torre de la iglesia de San Esteban he podido comprobar que una de las esquinas superiores ofrece peligro de desprendimiento inmediato; en caso de desprendimiento los cascotes caerían encima de la cubierta que se ha reparado últimamente. Y para que así conste libro la presente en Cuéllar a veinticuatro de julio de 1981».

Posteriormente el Ayuntamiento envió el siguiente comunicado a los sacerdotes:

«En relación con su escrito de fecha 23 del corriente mes, relativo al estado de ruina que presenta la iglesia de San Esteban me permito comunicarle lo siguiente:

Los servicios técnicos de este Ayuntamiento se han puesto en contacto con el Ministerio de Cultura y con fecha de hoy se remite a la comisión del Patrimonio Artístico su escrito y el informe emitido por el Sr. aparejador municipal.

En cuanto a la interpretación emitida en su escrito, referente a las obligaciones de conservación de monumentos artísticos,



no es a juicio de este Ayuntamiento la más correcta y ello debido a lo siguiente:

El artículo 17 del Reglamento para aplicación de la Ley del Patrimonio Artístico dice textualmente: «Los monumentos artísticos deben ser conservados para la nación correspondiendo tal obligación a sus dueños, poseedores, usufructuarios, ya sean estos del Estado, Corporación Provincial, o Municipal, entidades de carácter público, fundaciones, patronatos o particulares». Por otra parte y a mayor abundamiento el artículo 181 de la vigente Ley del Suelo, determina que los propietarios de las edificaciones deberán mantenerlas en condiciones de seguridad suficientes.

Debido a lo anterior, he de comunicarle, que los posibles daños, que puedan ocasionarse del mal estado de la iglesia de San Esteban, serán responsables las personas o entidades a quien pertenezca este edificio, correspondiendo a ellos el adoptar en consecuencia las medidas oportunas en evitación de cualquier tipo de daño a terceras personas, independientemente de que en el presente caso al tratarse de un monumento artístico deban ser autorizadas estas obras por el Ministerio de Cultura, y ello de acuerdo con lo establecido en el artículo 21 del mencionado reglamento para la aplicación de la Ley del Patrimonio Artístico». Cuéllar 24 de julio de 1981. Firmado: El alcalde, Luis Zarzuela. Dirigido a D. José María Martín, sacerdote en esta villa de Cuéllar.

Asimismo con fecha 28 de julio de 1981 se dirigió un escrito a la delegada de Cultura en los siguientes términos:

Ilma. Sr.ª Adjunto tengo el honor de remitir a V.I. copias de la instancia presentada en este Ayuntamiento por el sacerdote de esta villa D. José María Martín, e informe del Sr. aparejador de este Ayuntamiento en relación con el estado en que se encuentra la torre de la iglesia de San Esteban; a fin de que por ese organismo se sirva adoptar las medidas pertinentes a la mayor brevedad posible». Cuéllar 24 de Julio de 1981. Firmado El Alcalde, Luis Zarzuela, y dirigida a la Ilma. Sra. delegada provincial del Ministerio de Cul-

tura. Comisión provincial del Patrimonio Histórico-Artístico.

Añadamos que se tuvieron noticias de que se habían destinado varios millones de ptas. para la reparación de la iglesia en cuestión por parte el Ministerio de Cultura, aunque tal es el día de hoy y los millones no han llegado, y el templo sigue ofreciendo el peligro de hundimiento sin que nadie haga nada por evitarlo. Suponemos que tras la nota enviada por el alcalde a los sacerdotes de Cuéllar, estos, conscientes del riesgo que para las personas supone un posible hundimiento, y ya que es la iglesia quien está a cargo de dicho templo, hayan hecho las gestiones oportunas ante el Ministerio de Cultura para obtener los permisos suficientes para tratar de evitar cualquier desgracia reparando la torre que es lo que parece que ofrece mayor peligro.

Y también hacemos una llamada de atención, si es que nos lo permite, a la delegada de Cultura para que haga el favor de atender los problemas que en orden artístico tiene nuestra villa, pues, que sepamos, el Palacio de D. Pedro el Cruel, sigue la misma trayectoria, sólo que esta vez con muchísimo mayor peligro público al estar situado en una calle céntrica.

También sabemos que por parte del Obispado se ha solicitado permiso del Ayuntamiento para derribar las murallas que rodean a la iglesia de Santa María de Cuesta y el Ayuntamiento ha remitido el correspondiente informe a la Comisión del patrimonio histórico-Artístico.

COMIENZAN LAS OBRAS DE LA IGLESIA DE SAN MARTIN

Hace unos años el Ayuntamiento adquirió las ruinas del templo románico-mudejar de San Martín, situado en el parte más alta de la villa, en el Ferial, junto al Castillo. No hace tanto que uno de los muros laterales de la nave central se derrumbó y han comenzado las obras de limpieza del mismo, acondicionando ya el entorno que enlazará con la plaza del Castillo o Ferial cuyo proyecto de arreglo se pondrá en práctica rápidamente. El proyecto asciende a más de cincuenta millones de ptas.



EL SEÑOR

DON LEON HERRANZ LLORENTE

Falleció en Madrid el día 27 de noviembre de 1981

A los 84 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad

D. E. P.

SUS AFLIGIDAS HERMANAS POLITICAS DOÑA PILAR AYUSO OLALLA Y DOÑA ANGELA GONZALEZ MARTIN; SOBRINOS DOÑA LUPICINIA, DOÑA ENCARNACION, DOÑA ERMELA, DOÑA PILAR Y DON LORENZO HERRANZ AYUSO; SOBRINOS POLITICOS, PRIMOS Y DEMAS FAMILIA,

Ruegan una oración por su alma.

El oficio mayor que se celebre en la iglesia parroquial de Valverde del Majano (Segovia) el día 7 de diciembre, a las 12, será aplicado por el eterno descanso de su alma.

El funeral que se celebre el día 2 de diciembre, a las 12, en la parroquia de San Juan de la Cruz de Madrid (plaza de San Juan de la Cruz, 2), y las misas gregorianas que se celebrarán en la parroquia de Santa Teresa y Santa Isabel del día 1 al 30 de enero de 1982, serán aplicadas por su eterno descanso.

TALBOT

CAMPEON DEL MUNDO DE RALLYES 1981

CAMPEONATO DEL MUNDO DE RALLYES PARA MARCAS 1981

Enfrentado a una competencia espectacular (Audi, Lancia, Datsun, Toyota, etc.) TALBOT acaba de ganar el Campeonato del Mundo de Rallyes para Marcas 1981.

Una victoria contundente, conquistada rallye a rallye en las más duras y variadas condiciones. Una victoria que confirma los triunfos de Talbot en Fórmula 1 y que, en definitiva, se traduce en las ventajas prácticas de los TALBOT de serie: 1200, HORIZON, 150, SOLARA, 180, y TAGORA.

Una victoria basada en la tecnología que TALBOT ofrece al mercado español, y que celebramos lanzando el modelo HORIZON S-1,-serie limitada-, en homenaje a nuestros miles de usuarios y a todos los aficionados al deporte automovilístico.



TALBOT



TALBOT HORIZON S-1

PORQUE SOMOS CAMPEONES DEL MUNDO

1.442 c.c. 83 C.V. 6,4 l./100 Km. a 90 Km/h.

Utilizamos sólo lubricantes **CEPSA**

El diálogo ruso-americano se inicia en un clima favorable

Los soviéticos piden una «reducción radical» de las armas nucleares de alcance intermedio

Ginebra.— Estados Unidos y la Unión Soviética iniciaron ayer en Ginebra las negociaciones encaminadas a reducir el arsenal nuclear desplegado en territorio europeo, con el compromiso entre ambas delegaciones de guardar secreto mientras no se llegue a acuerdos definitivos.

El Politburó del PCUS (Partido Comunista Soviético), hizo pública ayer una declaración a favor de «una reducción radical de las armas nucleares de alcance intermedio», en tanto que el secretario de Estado norteamericano, Alexander Haig, recaló el interés de Washington en «alcanzar un acuerdo equitativo y verificable».

Los soviéticos, según el comunicado difundido por la agencia Tass, pretenden que en las negociaciones de Ginebra se tengan en cuenta no sólo los euromisiles, sino también las armas norteamericanas estacionadas en bases avanzadas (a bordo de bombarderos y submarinos) y

el arsenal francés y británico.

Haig aseguró, en una declaración hecha pública anoche en Ginebra, que Estados Unidos procederá con «atención y paciencia» en las negociaciones, a las que atribuyó una «importancia fundamental» para la seguridad de la OTAN y para la paz mundial.

Tan sólo hora y media duró la primera reunión entre los delegados de las dos potencias, el norteamericano Paul Nitze, de 74 años de edad, y el soviético Yuli Kvizinski, de 45 años. Aunque esta primera entrevista se

celebró en la sede de la Embajada soviética ante las Naciones Unidas, las sesiones negociadoras tendrán lugar en un entorno un tanto bucólico: un pabellón del Jardín Botánico de Ginebra.

A lo largo de las primeras semanas, si no meses, las dos delegaciones, integradas por seis personas cada una de ellas, se enredarán en las complicadas madejas de sus respectivos arsenales euroestratégicos, así como en el análisis de la propuestas lanzadas, respectivamente, por Ronald Reagan y Leónidas Breznev.

Los Estados Unidos e Israel llegan a un acuerdo sobre fuerza de paz para el Sinaí

Washington.— Los Estados Unidos e Israel han llegado a un acuerdo sobre una declaración que permitirá la participación europea en la fuerza multinacional de paz para el Sinaí, según dijeron ayer fuentes bien informadas.

El secretario de Estado, Alexander Haig, aprobó pequeños cambios en el texto de la declaración, pedidos por el Gabinete israelí el domingo, añadieron las mismas fuentes.

El Departamento de Estado ha confirmado que Alexander Haig recibió ayer al embajador israelí en Estados Unidos, Efraim Evron, y habló con él de «temas de interés mutuo».

Los cambios en el texto, sugeridos por Israel, eran menores y tenían como principal objetivo evitar malentendidos, según un alto funcionario israelí en Jerusalén.

El acuerdo entre los dos países sobre el texto de la declaración deberá permitir la participación de Gran Bretaña, Francia, Holanda e Italia en la fuerza de paz que habrá de patrullar el Sinaí, tras la retirada israelí en abril de 1982, según con los acuerdos de Camp David.—Efe

Sesenta y cuatro muertos y 135 heridos

TERRORIFICO ATENTADO EN DAMASCO

Damasco.— Sesenta y cuatro personas han resultado muertas y 135 heridas a consecuencia de la explosión de un coche-bomba en el centro de Damasco.

La explosión se produjo junto a un cuartel del Ejército sirio, en el centro de Damasco, al estallar la bomba colocada en un coche aparcado junto a un centro de reclutamiento del Ejército, situado en el distrito de Azbakiyah, una zona muy poblada del centro de la ciudad.

Testigos presenciales han dicho que un edificio de cinco pisos quedó destruido y que varios comercios cercanos están en llamas.

El atentado ha sido reivindicado en Beirut por la Organización para la Liberación de Libano de Extranjeros.

Pero, pese a esta reivindicación, los medios oficiales sirios achacan la acción a los Hermanos Musulmanes.

PANORAMICA

EE.UU.: El Departamento norteamericano de Energía ha informado de que se han captado señales sísmicas producidas, probablemente, por una prueba nuclear subterránea soviética.

Las señales procedentes de la región de Semipalatinsk (Siberia), donde la URSS efectúa pruebas nucleares, las registró el sábado por la noche el sistema norteamericano de Detección de Energía Atómica.

NICARAGUA: El canciller nicaraguense, Miguel D'Escoto, ha dicho en Washington que su Gobierno pretende celebrar una reunión de «alto nivel» con Estados Unidos, durante la conferencia que efectuará a finales de esta semana la Organización de Estados Americanos (OEA) en Santa Lucía.

¡NO BUSQUE MAS!

SE VENDE.

- 2.300 dm³ de capacidad.
- Muy bien situado, grandes superficies acristaladas, muy soleado.
- Calefacción central.
- Bajo mantenimiento.
- Potencia sobrada para cualquier actividad.
- Cómodo tresillo 5 plazas.
- Tapicería lavable.
- Gran cama de matrimonio.
- Cuna convertible para el bebé.
- Grandes acabados.

- Con puerta de servicio, trastero y estantes de gran capacidad. Todo, sólo por:

99.000* pts.
a la entrega de llaves y
11.800

- pts. al mes.
- Habitable hoy mismo.
- Visítelo en la Red de Concesionarios SEAT.

Seat Panda
Amigo para todo.



* Financiación FISEAT
Incluye: Precio del coche
Impuestos
Transporte
Seguro a terceros

SEAT
Cuidamos de su coche. Cuidamos de usted.

PRISMA

En una noche oscura languideció el sentimiento de las células de un ser. Se lanzaron los puñales. Venían de todas partes. Ninguna mirada cálida o al menos de comprensión. No necesitaban dar en el blanco. En cualquier lugar hacían diana, o es que se clavaron todos en el mismo rincón. La rabia y la ceguera los daban impulso. Barbotaban de labios que ni siquiera sabían lo que en ese acceso estaban pronunciando. La sangre, lejos de fluir, en un círculo se encerraba. Formaba coágulo para dar paso al mutismo como única defensa. Era lo único que en ti quedaba. Las lágrimas fluyeron, no se si por dolor, o para formar red de hielo y piedra ante lo que después viniera. Bueno o malo, ya ni dolería, ni a la ilusión la dejaría flotar en la esperanza. El tiempo que largo fue. El cansancio, el entumecimiento de los músculos, o eran los sentidos dormitando que ya no sentían, agolpados en mente y cerrados a sus oídos.

No comprendías la dimensión. Buscabas los límites y se escapaban o no existían. Era que ya poco quedaba por oír, o que lo que en lo sucesivo escucharas retumbaría como irónico, sordido, incapaz de quebrantar el sistema.

Entonces comprendiste cuál era la parte del juego. Cada uno debía forjar su vida sin permitir que lazo alguno a nadie lo uniera. En el juego cada cual utilizaba sus cartas sin tener en cuenta al contrincante, y tú eso lo habías olvidado. Pensabas, quizás que aún quedaba alguien que por encima de todo lo expondría todo, en aras de un cariño, de una amistad, de una unión, etc... Pero cada uno se movía de forma que, dejando entrever una ayuda, no se pringarán demasiado. Sabían mover las cuerdas. La situación en esos momentos te convertía en marioneta. Luego vendría el desmadejarse a solas, y el llegar a la conclusión. Nadie lo daría todo porque no iba a recibir nada. Quizás pretendían supeditarte de por vida, de alguna forma, a ellos a través del agradecimiento, porque de olvidarlo se te echarían encima con el «recuerda que un día...». Y a eso no estabas dispuesto. No cabía más que una solución. Frialdad, indiferencia y distanciamiento. Se preguntaría el porqué de esa aptitud. Qué más daba y qué más da. Nunca te arrastrarías a esa cuerda, porque en el fondo ¿qué hicieron para merecer ese tipo de comportamiento? Sin duda habrá que andar con cuidado. Habrá que demostrar qué grado de inteligencia posees para manejar la baraja de forma que no dé lugar a error. Pero no deberás estudiar mucho para ello, porque después de esa situación el manejo será tan perfecto que pocos de ellos te podrán aplastar.

Era una noche, que dio paso a días grises. Más tarde vino la claridad. Ya nada sería igual. La desconfianza y el reproche constantes pasarían a ser. Y así las cosas, qué hacer, decir o qué quedaba ya por doler. Algo te empezaba a dejar impertérrito a todo y a todos. Sonrisa y máscara para los demás y soledad y angustia contigo. Quedaba mucho por andar, y qué difícil iba a ser, pero ¿acaso no estabas comprendiendo que te pararías para aplastar o patear, si de esa forma podías volver a caminar?

MERCEDES DE LA FLOR

Cierta excursión literaria

Anoche, me hice la firme promesa de levantarme antes que el sol.

Trasnochador nato, me retiré a mi habitación, cuando la televisión, aburrida, tal vez, de sí misma, iba cerrando sus eléctricos párpados, con la intención —ilusión, quizá— de engañar a mi cansancio y adelantar mis sueños.

Las noticias del periódico debieron hastiarme sobremanera, pues, este, convertido en un tropel o catarata de noticias derretidas, ha aparecido, cuando ¡afortunadamente! —escuché el despertador —aparato que no uso nunca—, hecho un auténtico caos de papel deshilachado.

Un frugal desayuno —las tres cuartas partes de una manzana «verde doncella», pues, el resto, pútrido, lo he arrojado a una bolsa especial para «detritus en general», que guardo para un amigo, que ahora le ha dado por plantar ajos y está obcecado con los abonos naturales—, me infundió la suficiente fuerza como para poder lanzarme a mi biblioteca y seleccionar un libro, que habría de acompañarme. La elección recayó sobre la «Sonata de Otoño», de D. Ramón del Valle-Inclán.

Elección un tanto irónica, supongo, pues, a pesar de que, cronológicamente atravesamos el otoño, climatológicamente confieso que, al cerrar la puerta de mi casa y dirigir mis pasos caprichosamente hacia el mediodía, la helada que esta noche se ha cebado sobre el páramo de mi «excursión literaria», me ha contagiado su gélido aliento de los pies a la cabeza.

Uno de mis cinco perros —«Borges», que esta semana cumple su primer año— me ha seguido fielmente, y, nunca mejor dicho, pues, supongo, hubiera preferido seguir enroscando en su metro cuadrado de gomaespuma.

Después de caminar kilómetro y medio, aproximadamente, el sol, ¡al fin!, comenzaba

a asomarse por el horizonte que quedaba a mi izquierda.

Con las manos en el bolsillo de mi pelliza, las cuales, me guardé muy bien de no sacar desde el momento en que cerré la puerta de casa, me senté sobre una pequeña roca y encendí el primer pitillo.

Como pude, abrí el libro (una preciosa y sencilla edición de 1924, perteneciente a un tío abuelo mío, que dejaba constancia de la propiedad de sus libros con su firma), intonso desde hace diez años, mas o menos, y comencé a releer: ¡Mi amor adorado, estoy muriéndome...».

Confieso que desde aquellos tiempos, no lo había vuelto a leer. Apenas, me acordaba de su contenido.

Tan sólo quiero dejar constancia de que la relación del Marqués Bradomín con su amiga Concha, me evocaba, salvando las distancias del tiempo y forma, mi feliz infancia abulense. Que la descripción que traza el marqués a través de la genial pluma de Valle-Inclán, del viaje que debe hacer a caballo, a través del campo, para ver a su amiga, me hacía levantar continuamente la vista del libro, lo que no habría conseguido el pertinaz gorjeo de un grajo, para corroborar, no sin un gran asombro que tenía algo de mágico, que el campo que reseña el autor, mutaba sus colores —tono ceniza, pajizo, después— como este que tenía yo delante de mis ojos.

Dos horas después, maravillado por esta lectura en contacto con la naturaleza, que, hoy, tras muchos años, he recordado, me he vuelto a casa, con el mismo firme propósito de repetir mañana la excursión, escogiendo, al azar, otro camino, a ver si, a fuerza de repetir hechos, cuna de la norma, hago mía esta sana costumbre.

Por cierto, al volver, traía la pelliza desabotonada.

ANIBAL BORDALLO HUIDOBRO

Y verás a Dios

Volveras otra vez, cuando te mueras, a encontrar la paz por la que clamás en esta orilla de gritos alámbricos y voces deslumbradas.

Volverás otra vez a ver la alegre constelación primaveral del alma mientras siguen aquí los alaridos cortando la ausencia con tremor de hachas.

Volverás a encontrar en los celestes bancos las mismas palomas que dejaras ¿recuerdas?, aquel día santo en que se abrió tu cuerpo a este mundo en [llamas.

Y verás a Dios. ¿No te parece hermosa, divina, esta esperanza? Y verás a Dios. ¡Oh, escucha, escucha ya los himnos arcangélicos del alba!

ABREGO

POEMAS

La gitana

Una gitana, aceituna negra, descansaba en unos peldaños de piedra azul... El mundo desfilaba ante su vista. Tenía junto a sí una cesta de mimbre, hucha rota por el fondo, y un pañuelo de lienzo negro en sus cabellos grises azulados...

—Gitana, aceituna negra, que ves el mundo pasar, dime gitana, ¿has visto a mi amor, verdad? — A lo lejos la vi, caminaba hacia el silencio, su melena negra al viento, llevaba detrás mil sueños...

No he vuelto a verla, quizá viaja en los sueños celestes

de mi amada

AMANDO CARABIAS MARIA

Espanoles

A todos los poetas de España

Este noble señor, de ojos grandes, sombríos, es un loco andaluz que va por los caminos gritando: —¡Leonor, Leonor...!— y nadie le contesta y él sigue caminando, con la voz casi muerta...

Tiene la frente alta, de puro intelectual, de hombre bueno que no hizo a nadie mal. Os diré con verdad: mirado bien mirado este hombre se llama San Antonio Machado.

Por Soria, por Baeza, por Segovia camina gritando: —¡Leonor, Leonor...!— Hay aquí una vecina que le llama y le habla; convence al pobre loco; don Antonio Machado se aleja poco a poco.

Cuando llega a la plaza se yergue y da un grito: —¡Hermanos españoles: soy un españolito...!— Don Miguel de Unamuno le oye y no le engaña; con su voz de esqueleto dice: —Me duele España...!—

Y don Jorge Guillén, el poeta del mundo, nos habla del Valladolid profundo...

Jesús de Nazaret caminaba a mi lado, vigilante y humilde, magnético y callado...

FRANCISCO FUENTENEYRO

Crónica

de la Sierra del Cadí



Cornellana, 20-8-81.

Brava tierra ésta que cruzo de la Sierra del Cadí, recorriendo el GR7 en su trayecto al Moli junto a Fómols. Cornellana, «de la Pau el Paradís», como reza en un letrero al comenzar su carril, tiene casa per dinar, segunt en Fómols me han dit, y noyas en calzón breve, ceñido, para servir al vagabundo que aporta con hambres del año mil. Amanida, macarons y un estofat de conill; lindas grupas pizpiretas barzonean acá y allí; un balcón da sobre el valle en neblina azul y gris que desdibuja llambrias de la Sierra del Cadí, y acodadas Neus y Helena,

ancas melgas que a Dalí en «Mujer a la ventana» vencen, mientras yo, feliz, flotando entre las huries del musulmán paradis, encamino hacia buen puerto el estofat de conill. Neus se vuelve y me pregunta: —¿Voleu prendre el café aquí?

—¿Eh, qué, cómo, cuándo, dónde?... ¡Ah, sí!

Dedicado a María Neus y Helena Céspedes de Can Pere, Cornellana (Lérida). Glosario: GR7 significa Gran Recorrido n.º 7, y es la senda, señalizada en blanco y rojo, que va de España a Austria para viandantes sin prisas.

Pau = Paz. Amanida = ensalada. Conill = conejo. Neus = Nieves. Voleu = Quiere. V. Prendre = tomar.

C. M. C.

Estilo de mujer

Eterna juventud en tu mirada existe imagen de ternura y azahares eterna juventud, radiante lozanía sutiles mariposas de flores escondidas.

II
Tu cuerpo es como el aire de viento perfumado de suave terciopelo de rosas y de encantos.

III
Tus manos son de nacar tus labios de rocío y el iris de tus ojos enlazan al mirarme tu corazón y el mío

ENRIQUE GILARRANZ

El fútbol regional de 3.^a preferente. Equipos segovianos

LA JORNADA EN DATOS:

- *Soiamente se marcaron once goles*
- *Cantalejo-Escalona; no se jugó por el árbitro*
- *Tres expulsados: Muñoz (Sepúlveda), Juanjo (San Rafael) y Tejero (Segoviana P.)*
- *Mejor encuentro: Riazano-El Espinar*

La jornada tuvo un corto desarrollo en cuanto a encuentros se refiere, ya que estaban programados seis encuentros donde jugaban equipos segovianos y sólo se disputaron cinco. La tónica del juego fue más bien baja, lo cual produjo una escasa renta de goles. Como hecho negativo hay que hacer constar las tres expulsiones habidas, la no presentación a su hora del árbitro en Cantalejo y los dos encuentros de la misma categoría que hubo de dirigir un mismo colegiado: Herrera Vela.

Pero la jornada en sí tuvo más cosas que son las que notificaron nuestros informadores:

EN RIAZA

SPORTING RIAZANO, 1 (J. María); EL ESPINAR, 1 (Juan)

(Informa: ARRIBAS)

ALINEACIONES: RIAZANO: Félix; Javi, J. María, Cano, Jesús, Agustín, Gregorio, Barullo, Yusta (J. José), Floren y Abdón (Teo).

EL ESPINAR: Luis; Pedro, Francisco (Ricardo), Miguel, Blázquez, Julio, Vicente (Mariano), José, Juan, Cipri y Valentín.

ARBITRO: Martín Llorente. Nada más regular, puesto que si bien realizó una buena primera parte, en la segunda se puso excesivamente nervioso y lo estropeó todo.

DESTACADOS: Cano y Barullo (Riazano), Luis y Blázquez (El Espinar).

NADIE QUERIA PERDER

Fue un encuentro de verdadera fuerza. Ninguno de los contendientes dio el balón por perdido luchando continuamente por su posesión. Hay que destacar, necesariamente, al portero del conjunto visitante, que realizó paradas de verdadero mérito, con lo que desbarató los ataques locales. El Espinar ha sido el mejor conjunto de cuantos han pasado por Rianza en la presente temporada. Ha jugado y ha dejado jugar, por lo que los espectadores han tenido buenas ocasiones de aplaudir a los protagonistas. Cualquiera de los dos equipos se habría hecho acreedor a los dos puntos, aunque dominara más el conjunto local.

EN OLOMBRADA

OLOMBRADA, 0; ROBLEDO, 0

(Informa: VALLEJO)

ALINEACIONES: OLOMBRADA: Campillo; Daniel, Jaime (J. Antonio), J. María, L. Miguel, J. Manuel, Fleitas, J. Luis, Juanjo, Sombrero y Sanz.

ROBLEDO: Fernando; Tomás, Luis, Carlos, Félix, Eladio, L. Miguel, Heras, Barbero, Ventosinos y Arribas.

ARBITRO: Arribas Blanco. Tan sólo regular. Anuló un gol al Robledo por fuera de juego y escamoteó un penalty a los locales.

DESTACADOS: Fernando (Robledo), J. Luis (Olombrada).

PARA OLVIDAR

Muy mal encuentro jugaron estos dos conjuntos. Los aficionados de Olombrada hacia mucho tiempo que no veían a su equipo jugar tan mal como el domingo lo hizo. Quizás sucediera para que así fuera, que el Robledo llegara a jugar con el ánimo de llevarse cuando menos el empate, y no hizo nada por buscar la portería contraria. Sólo esporádicos ataques demostraban que allí había dos equipos que buscaban el gol, puesto que a lo largo de los noventa minutos tan sólo el Olombrada lo hizo. Aunque también hay que señalar que de una forma un tanto «alocada». El segundo tiempo fue algo mejor, pero sin que las ocasiones de gol fueran claras.

EN LA ALBUERA

SEGOVIANA P., 0; SAN LORENZO, 3 (Mario, y Del Pozo (2))

(Informa: BAYON)

ALINEACIONES: SEGOVIANA: Aragón; M. Angel, Juan (Fuentetaja II), Villoria, Reques, José (Minguela), Pablo, Tejero, Javi, Sáez y Poli.

SAN LORENZO: Martín; Mario, Javi, Matos, Del Pozo, Benito (Nieto), Luis, Herrero, Rodríguez, Mariano y Díaz.

ARBITRO: Herrera Vela. Pésimo. Expulsó a Tejero en el minuto 70 por doble amonestación. El público reprobó sus continuas equivocaciones y falta de conocimientos técnicos.

DESTACADOS: Mariano y Del Pozo (San Lorenzo). Todos (Segoviana).

SE GANO EN JUEGO SE PERDIO EN GOLES

No jugó mal la Segoviana este encuentro, pero al igual que ocurri-

ra en otras ocasiones le faltó acierto en el remate. Todo lo contrario que a sus oponentes, los cuales marcaron un gol en el primer tiempo y el resto cuando faltaban cinco minutos para concluir el partido. No se puede hablar de buena o mala suerte para uno u otro equipo. El San Lorenzo demostró tener buenos jugadores y supo aprovechar los errores arbitrales que le favorecieron casi siempre. Entendemos que el juego gimnástico mereció mejor resultado.

EN SAN RAFAEL

SAN RAFAEL, 2 (Alfredo y Luis); SEPULVEDA, 0

(Informa: R.S.)

ALINEACIONES: SAN RAFAEL: Polo; Goyo (Paquito), Enrique, César, Angel, Richi, Juanjo, Rubio (Luis), Alfredo, Quique y Lobera.

SEPULVEDA: Ignacio; Tinito (Pedro A.-Vicente), Javier, Ismael, Muñoz, Julito, Arranz, Esteban, J. Luis, L. Miguel y Alonso.

ARBITRO: J.A. Puente. Muy mal. Expulsó del terreno de juego —sin que el espectador viera los motivos—, a Juanjo y Muñoz. En un partido jugado correctamente él quiso ver «lobos» por todas partes. ¿Sería el recuerdo del domingo anterior en El Escorial?

DESTACADOS: Alfredo y Enrique (San Rafael), Muñoz, e Ignacio (Sepúlveda).

EL TRIUNFO AL FINAL

El marcador no se movió hasta faltar quince minutos del tiempo reglamentario. Durante todo el anterior había existido un cierto equilibrio de fuerzas, puesto que si bien es verdad que el San Rafael atacó más —aunque sin orden en sus acciones—, no es menos cierto que el Sepúlveda defendió muy bien su área no dando oportunidades. El primer tiempo fue muy flojo, viéndose lo mejor del partido en la segunda parte. Creemos que el triunfo fue merecido, dado que lo consiguió el equipo que más expuso.

EN CARBONERO EL MAYOR

CARBONERO, 3 (Macario, Gil II y Rodríguez);
CERCEDA, 1 (Roberto, propia meta)

(Informa: MANSO)

ALINEACIONES: CARBONERO: Roberto; Rodríguez (Torre-gó), Macario, (López) Gil I, Sevillano, Palacios, García, Gil II, Pascual y Manso.

CERCEDA: Domínguez; Gerardo, Martín, Encinar, Hernánz, Ramírez, Torrego, López, Cubillo, Sanz (Estevez) y Arroyo.

ARBITRO: Herrera Vela. Recibió todas las facilidades por parte de los jugadores por su gran deportividad.

DESTACADOS: Macario y Gil II (Carbonero); Ramírez y Domínguez (Cerceda).

GANO EL MENOS MALO

La verdad es que el encuentro no tuvo calidad de juego alguna y casi se podía decir que los jugadores «sestearon». El Carbonero, que contó con grandes oportunidades de marcar muchos goles, falló en otras tantas, mientras que su oponente no hacía más que defenderse pero sin dedicarse a crear juego. El partido fue anodino y lo único a destacar es el triunfo local que mantiene al conjunto en una buena posición en la tabla.

EN CANTALEJO

(Informa: ARRANZ)

A las 3,45 estaba anunciado el encuentro entre el Cantalejo y El Escalona. A esa hora ya estaban los jugadores preparados y el público que había acudido al Hoyal esperando que los protagonistas hicieran uso de presencia. Lo cual no sucedería. Puesto que a las cinco de la tarde, cuando ya los jugadores visitantes estaban ocupando sus automóviles de regreso, se presentó el árbitro, —que acudía desde Madrid—, indicando que no había llegado antes por avería mecánica y que ya se encargaría él de presentar las alegaciones pertinentes ante la Federación Castellana. El Escalona se negó a que el encuentro fuera dirigido por un aficionado.

Mañana y pasado, reuniones sobre el Deporte Escolar

Pasadas las próximas vacaciones navideñas, se iniciarán en Segovia (capital y provincia) las actividades del Deporte Escolar en el curso 1981/82, patrocinadas, como en ocasiones anteriores, por el Consejo Superior de Deportes.

Con este motivo, se ha formulado una invitación a los centros de enseñanza de Segovia para que asistan a las dos reuniones que tendrán lugar en los próximos días.

La primera de ellas, convocada para mañana, a las siete de la tarde, en la Delegación Provincial del C.S.D., se dedicará a los centros escolares de la capital, y la del jueves, a la misma hora y lugar, se destina a los colegios e institutos de la provincia.

Quinielas

NO HAY NUEVOS MILLONARIOS

Madrid.—Mil cuatrocientos cuarenta y un millones noventa y cuatro mil doscientas sesenta pesetas, es el nuevo récord de recaudación obtenido en la decimotercera jornada de las quinielas con el siguiente reparto:

234.358.281 pesetas, a repartir entre premios de primera categoría con 14 aciertos (provisionalmente 348 columnas, a 759.650 pesetas, cada una).

234.358.281 pesetas a repartir entre premios de segunda categoría con 13 aciertos (provisionalmente 21.437 columnas, a 12.332 pesetas cada una).

234.358.281 pesetas a repartir entre premios de tercera categoría con 12 aciertos (provisionalmente 302.654 columnas, a 873 pesetas cada una).

UNA COCINA CON HISTORIA DESDE 1939

«RESTAURANTE LA CRIOLLA»

PROXIMAMENTE
A SU SERVICIO
CON MENUS
SEGOVIANOS
REGIONALES
E INTER-
NACIONALES



COORDINO LA INFORMACION: J.M. *

3-1. En un encuentro de mucha dureza La Granja perdió en Arenas

Yepes hubo de retirarse tras recibir una fuerte patada de un contrario

(Informa: PUENTE)

En el terreno de juego municipal de Arenas de San Pedro, disputaron su encuentro de segunda regional los equipos del Arenas y el C.D. La Granja. Mucho público en las gradas.

ALINEACIONES

C.D. ARENAS: Javier, J. Carlos, Domingo, Caballero, Rodolfo, González, Sánchez, Muñoz (Guerra), Méndez, Benjamín (Martín) y Santiago.

C.D. LA GRANJA: Del Oso; Gonzalo (Ángel), Fernando, Revillo, Pelé, David, Eugenio, Valverde, Cerezo, Luciano y Yepes (Cocero).

ÁRBITRO: Moreno Llorente, de Madrid. Bien en la primera parte, en la segunda, quizás influenciado por algunos espectadores que a la entrada y salida de los vestuarios le insultaron y amenazaron, influyó decisivamente en el desarrollo del encuentro. Mostró tarjetas amarillas a Luciano, Fernando y Pelé.

rillas a Luciano, Fernando y Pelé.

INCIDENCIAS

En el minuto 70 de juego el defensa derecha J. Carlos propinó una patada sin balón a Yepes. El árbitro se limitó a mostrar tarjeta amarilla al jugador local, mientras que Yepes tenía que ser sacado del terreno y posteriormente llevado a un médico particular. Se le hicieron radiografías y se le sujetó el tobillo con venda de cinc. El jugador guarda cama en su domicilio.

GOLES

1-0 Minuto 15. Del Oso no puede bloquear un balón sobre su área y Muñoz marca.

2-0 Arrancada desde el centro del terreno por parte de Sánchez quien bate a Del Oso por bajo.

2-1 Valverde es derribado en el área. El penalty que señala el

árbitro es lanzado por Fernando, rechaza el meta y entre una melé consigue marcar el propio Fernando.

3-1 Minuto 80. Con tres jugadores en claro fuera de juego consigue marcar Martín.

UNA COSA ES GANAR Y OTRA EL COMO SE GANA

El encuentro tuvo un desarrollo más equilibrado en la primera mitad en la que La Granja contuvo muy bien los ataques locales y realizó incursiones sobre la portería del Arenas que llevaron cierto peligro. El encuentro, cuando los jugadores marcharon a los vestuarios, no estaba —ni mucho menos—, resuelto. Pero sucedió que en la segunda parte el colegiado se «volcó» sobre un equipo y privó al otro —en este caso el visitante—, de la posibilidad de mantener el equilibrio de fuerzas. Fuera de juego continuos, impedían a La Granja pasar del centro del terreno. Cuando éstos consiguieron su gol a través de la jugada subsiguiente al penalty se crecieron y dominaron durante unos minutos, pero ante esta situación, que podría terminar en empate, el colegiado volvió a «cargar las tintas» sobre los granjeños hasta que los locales consiguieron el gol de la tranquilidad.

En resumen, que el Arenas consiguió un triunfo merecido, pero que habría sido más brillante si no cuenta con la colaboración del árbitro, aunque los jugadores ni la pidieran, ni la necesitaran. Una pena que el encuentro discurriera por cauces menos deportivos de los esperados y que un jugador «pagara» su contribución por ello.

BALONCESTO

84-63. EXCELENTE VICTORIA DEL CUELLAR QUE REALIZO UN BUEN PARTIDO

La actuación del entrenador visitante a punto de alterar el orden entre los aficionados

(Informa: CUELLARANO)

Un gran número de aficionados siguieron las evoluciones del encuentro de tercera división de baloncesto disputado el pasado domingo en las instalaciones del polideportivo en Cuéllar. Allí se enfrentaban los equipos Grufare, de Valladolid y el C. CUELLAR «Muebles Vicente», que presentó la siguiente formación: Olmos (12), Palenzuela (8), Pilar (2), Perlado, Miguel (17), César (6), Vitoria (24), Julián (14) y J. Ramón.

* **ÁRBITROS:** Dirigieron los colegiados cuellaranos Arribas y Vicente, que si bien tuvieron errores, éstos fueron repartidos y sin que su labor influyera en forma alguna en el resultado final del partido.

INCIDENCIAS

El entrenador visitante estuvo protestando continuamente de todo cuanto acontecía en la cancha, lo que en muchos momentos estuvo a punto de provocar a los aficionados que increparon su falta de deportividad. Sus amenazas de «ya iréis a Valladolid», no se pueden tolerar a quien —porque dirige a un equipo—, tiene la obligación de guardar y hacer guardar las formas.

SE GANO CON RAZON Y JUEGO

Si en el anterior encuentro ya se vio que el Cuéllar iba hacia arriba en su juego, en el encuentro del pasado domingo hay que decir que se nota que el conjunto está mucho más unido, que los sistemas salen mejor y que en defensa se está luchando mucho más. La pri-

mera parte fue de dominio completo de los locales que pese a la menor altura que sus oponentes les ganaron hasta en rebote. Tal era la ilusión con que acudieron a jugar el partido. Vitoria —a quien hay que destacar—, realizó un encuentro pleno de acierto y fuerza bajo los aros, fallando muy pocos tiros a canasta, lo que le hizo ser el máximo anotador del encuentro. Sin duda, y viendo el juego realizado, el equipo cuellarano ya no será la «pera en dulce» que saltó a las canchas en los comienzos de temporada.

Se ha conseguido ganar el segundo encuentro de la Liga, y una vez más se sobrepasaron los ochenta puntos, lo que significa un buen tanteo para la tercera división.

TELEGRAMAS DEPORTIVOS

BALONMANO

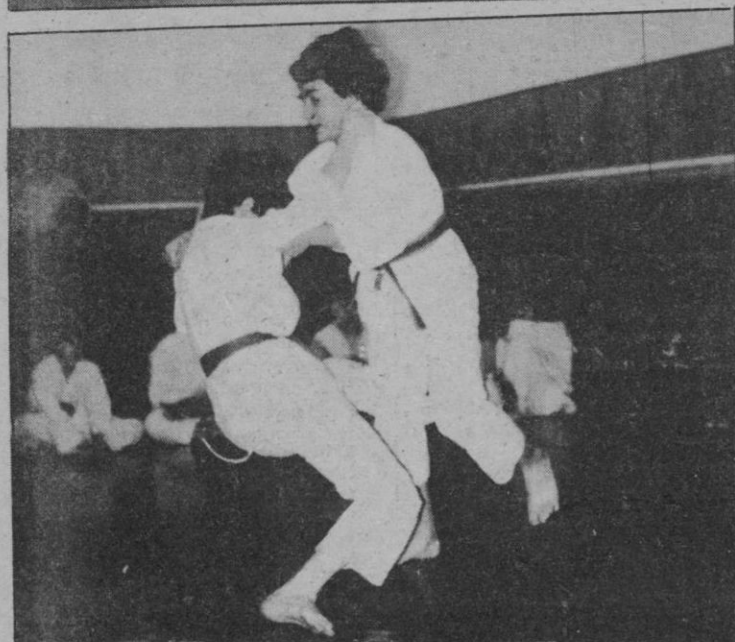
La selección española de balonmano se clasificó en cuarta posición en el torneo de los Cárpatos al vencer en el último partido a Francia por 29-20. Vencedor absoluto fue el equipo A de Rumania, que se impuso a Rusia por 21-20. En el mundial B femenino, Holanda triunfó sobre España por 17-16.

FUTBOL

Treinta jugadores, convocados por Santamaría, se concentrarán hoy en Valencia, para realizar mañana un entrenamiento en el campo de Mestalla, en el que España jugará la primera fase final del Mundial-82. Este entrenamiento servirá de preparación para el partido España-Bélgica que se jugará en Valencia, el próximo 16.

JUDO

Victorias del Club «Hnos. Merino» en Madrid



El pasado domingo, un equipo del Club de Judo Hermanos Merino se desplazó a Madrid para participar en el Torneo de Invierno que organiza la Federación Castellana de Judo.

Le correspondió enfrentarse en primer lugar a Gimnasio Mirasierra, en cuyas instalaciones se llevó a efecto la confrontación, logrando nuestros judokas cinco victorias y dos nulos. A continuación el equipo contrario fue el Coyrema, al que también vencieron por seis victorias contra una derrota.

Se dio la circunstancia de que nuestros judokas se enfrentaron, los siete componentes del equipo, con contrarios de superior categoría que ellos (al menos en lo que se refiere al color del cintón)

En las fotografías seis de los siete componentes del equipo y un momento del combate realizado por uno de ellos. —J.M.ª



EL SEÑOR

DON TEOTICO SEVILLA GOMEZ

Falleció en Segovia el día 30 de noviembre de 1981

A los 83 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad

D. E. P.

Su desconsolada esposa doña María Miralles Pérez; hijos doña María Fernanda, don Juan Luis y don Delfín Sevilla Miralles; hijas políticas doña Manola Lucio y doña Angelines Llaurodo; nietos, hermanos políticos, sobrinos y demás familia,

Participan tan sensible pérdida y les agradecerán la asistencia a la conducción del cadáver que tendrá lugar hoy; día 1, a las 5 de la tarde, desde la casa mortuoria Hospital de la Misericordia, hasta la iglesia parroquial de San Andrés, donde se oficiará el funeral despidiéndose el duelo acto seguido.

La misa de privilegio se oficiará el día 2, a las 10 de la mañana, en dicha iglesia.

TENIS DE MESA

El C. P. O.A.R.-Caja Postal no pudo con el Benifayó T.G.R.

Se jugó en el local I.N.B. Andrés Laguna, la segunda jornada de la Liga Nacional de 2.ª División de Tenis de Mesa, en la que el OAR-Caja Postal recibió la visita del Benifayó T.G.R. de Valencia, equipo recién descendido de la 1.ª División Nacional, por lo que posee un gran juego y veteranía; se le puede calificar de gran equipo dentro del tenis de mesa nacional, teniendo en sus filas jugadores de extraordinaria valía.

Comenzó el partido enfrentándose el jugador del OAR Gómez González al valenciano Ibañez, saliendo derrotado el primero por los tanteos 16/21 y 13/21.

Acto seguido al oarista Sanz Merino le correspondió en suerte enfrentarse al valenciano Fuster, realizando el segoviano un extraordinario encuentro, pues logró vencer al visitante en el primer juego por 23/21 y saliendo derrotado en los otros dos, ya que hubo empate y se jugó un tercer set, por los tanteos 14/21 y 17/21. Hemos visto en el oarista Sanz Merino que ha mejorado notablemente en su juego con respecto a la temporada anterior.

Terminado este set, se en-

frentaron el local García Alarcón y el visitante Martínez; este fue el más emocionante partido, puesto que García Alarcón se impuso al valenciano Martínez por 21/13 y 21/16, sacando a relucir el oarista el buen juego que posee cosa que desorientó al visitante aunque éste se empleó a fondo en busca de la victoria, dejando el marcador en un 2-1 favorable a los valencianos.

Los tres juegos restantes fueron de claro dominio del cuadro de Benifayó que los ganaron por los tanteos: 21/5 y 21/18; 21/10 y 21/19 y el último y definitivo por 21/13 y 21/17, ganando los del Benifayó por el tanteo de 5 a 1.

Esperemos a la próxima jornada en que el OAR-Caja Postal recibe la visita de otro buen equipo, esta vez el de la localidad de Ocaña (Toledo). El partido será igualmente a las 11 de la mañana en el I.N.B. Andrés Laguna. Este encuentro puede y debe ganarle el cuadro que dirige muy acertadamente Sanz Merino, cosa que celebraríamos y con ello conseguirían los dos puntos en litigio.

P.T.M.

Torneo de fútbol-sala Quintanar



Peña La Berza



Deportes Lalo

(Fotos: Antonio)

SUCESOS

MURIO POR NO SER ATENDIDO EN UN AMBULATORIO

Lugo.—Un anciano de 85 años falleció el pasado sábado en un banco del vestíbulo del ambulatorio central de la Seguridad Social de Lugo, sin que, al parecer, llegara a recibir asistencia médica, tras 16 horas de permanecer allí, según han revelado hoy fuentes municipales.

El anciano había llegado allí a las nueve de la mañana del día 27 y falleció a la una de la madrugada del sábado. Por parte de las autoridades se ha abierto una investigación para aclarar este hecho.

El anciano ha sido identificado por el Documento Nacional de Identidad como Antonio Pardo Randon, nacido en 1894 en Becerreá. Tuvo como profesión la de siderúrgico. Últimamente había vivido de manera circunstancial en diversas zonas de Lugo y en el Asilo de Ancianos.

SOLDADO MUERTO DE UN DISPARO DE PISTOLA

Logroño.—Un soldado ha resultado muerto a consecuencia de un disparo de pistola, al parecer de forma fortuita, cuando se encontraba en el economato de Aviación.

Miguel Angel Balmaseda Toyas, de 19 años, de Logroño, que cumplía el servicio militar en la base aérea de Agoncillo, a diez kilómetros de la capital, fue trasladado a la residencia sanitaria, donde pese a los esfuerzos de los médicos no pudieron salvarle.

ATRACO DE QUINCE MILLONES

Barcelona.—A quince millones de pesetas asciende el producto de un atraco perpetrado en las oficinas de la calle Luchana de la Compañía de Transportes Municipales de Barcelona por una banda compuesta de cuatro individuos que iban armados con pistolas.

Los hechos comenzaron en el domicilio de Pedro Vega, segundo jefe de la caja de la compañía, en donde se presentaron tres de los atracadores amordazando y atando a su esposa y a sus suegros.

Mientras uno de ellos se quedaba vigilando a la familia del señor Vega, los otros dos le obligaron a trasladarse a las oficinas de la compañía, en donde desarmaron al vigilante jurado, reduciendo a dos conductores y a otros empleados, y golpeando al portero, que intentó hacerles frente.

Una vez dominados los empleados, los dos individuos, en unión de un cuarto miembro de la banda que los esperaba en la puerta de las oficinas, obligaron al señor Vega a bajar al sótano y a abrir la caja fuerte.

SOLO SEAT LE OFRECE UN CONTROL DE SEGURIDAD COMPLETO POR 500PTAS.

La inspección técnica de vehículos está establecida en la mayor parte de los países del mundo.

Seat sugiere anticiparse y para ello le ofrece un control de seguridad que cubre los siguientes puntos vitales.

- Fijación elementos frenos.
- Tubos rígidos bomba de frenos.
- Tubos flexibles.
- Pérdida líquido frenos ruedas.
- Pérdida líquido frenos tubo.
- Pérdida líquido frenos depósito.
- Pérdida líquido frenos bomba.
- Pérdida líquido frenos corrector.
- Nivel líquido frenos.
- Estado pastillas frenos.
- Estado freno de mano.
- Presión de neumáticos.
- Desgaste excesivo ruedas derecha.
- Desgaste excesivo ruedas izquierda.
- Desgaste anormal ruedas derecha.
- Desgaste anormal ruedas izquierda.
- Estado caja dirección.
- Pérdidas aceite transmisión.
- Estado tirantería.
- Puntos de fijación
- Juntas árboles de transmisión.
- Funcionamiento limpiaparabrisas.
- Estado escobillas.
- Funcionamiento lavaparabrisas.
- Funcionamiento luneta térmica.
- Estado carrocería inferior.
- Estado carrocería superior.
- Estado piso.
- Puntos fijación suspensión superior.
- Puntos fijación suspensión inferior.
- Estado luces largas.
- Estado luces cruce.
- Estado luces de paro.
- Estado luces posición posteriores.
- Luces marcha atrás.
- Luces antiniebla.
- Captafaros posteriores.
- Piloto matrícula.
- Chivato cuadro instrumentos.
- Estado batería.
- Anticongelante: nivel y mezcla.
- Cambio filtro a posición invierno.
- Recorrido pedal freno.
- Estado gomas pedales.
- Eficacia frenos.
- Equilibrado frenos.
- Eficacia freno de mano.
- Juego dirección.

Después del Control usted puede corregir los posibles defectos de su coche. En cualquier caso, conocerá perfectamente el estado de seguridad de su coche. Y eso, aunque le cueste poco, vale muchísimo.

OFERTA VALIDA HASTA 20 DE DICIEMBRE

SEAT Cuidamos de su coche. Cuidamos de usted.

Tenis

Comenzó el enfrentamiento Europa-América

América aventaja a Europa por tres victorias a una en la I Confrontación Europa-América, que se disputa en el Palacio de Deportes de Barcelona.

En el partido inaugural, el checo Iván Lendl se impuso al estadounidense Vitas Gerulaitis por 6-4, 5-7 y 10-8. El encuentro fue muy disputado, pero la mayor seguridad del checo acabó por imponerse al juego agresivo del norteamericano.

El segundo encuentro lo disputaron el norteamericano Gene Meyer y el italiano Adriano Panatta, venciendo el primero por 6-4 y 6-3. Panatta sólo ofreció

resistencia durante el primer set, aunque dejó constancia de su gran clase.

En el tercer encuentro, John McEnroe venció al francés Yannick Noah (sustituto del lesionado Borj) por 6-2, 6-7 y 6-2. Fue, sin duda, el mejor partido de la jornada, pues ambos jugadores practicaron un juego variado con bonitos golpes, haciendo las delicias del público.

Esta primera jornada se cerró con el enfrentamiento entre Orantes y Vilas, que se decantó a favor del argentino por 6-3 y 6-3.

RESULTADOS

TENIS DE MESA

LIGA NACIONAL DE SEGUNDA DIVISION MASCULINA GRUPO IV

Mortalaz, 4; Benifayó, 5. S. D. Ocaña, 0; Mortalaz, 5. OAR-Caja Postal, 1; Benifayó, 5.

DEPORTE PROVINCIAL BALONCESTO

CAMPEONATO PROVINCIAL SENIOR-JUNIOR MASCULINO

Imperio C. A., 76; B. Occidental, 41. Cantimpalos, 59; J.P.M., 80. Hucha, 83; Nava Asunción, 27. Félix Postigo, 74; Café C. La Escuela, 44.

CAMPEONATO PROVINCIAL JUVENIL MASCULINO

Imperio C. A., 95; J.P.M., 57. Maristas, 49; Atalaya, 32.

CAMPERONATO PROVINCIAL INFANTIL MASCULINO

H. Horcajo, 51; J.P.M., 49.

Maristas, 61; San José, 33.

CAMPEONATO PROVINCIAL DE MINI-BASKET MASCULINO

B. Encarna, 11; San José, 20. J.P.M., 35; C.B.S., 34. Descansa: Promesas.

CAMPEONATO PROVINCIAL JUNIOR-SENIOR FEMENINO

Juventud H. J., 43; Concepcionistas J., 25. Angel Alcázar J., 18; Jesuitinas «A» J, 97. Jesuitinas Infantil, 38; Angel Alcázar Senior, 54.

BALONMANO

CAMPEONATO PROVINCIAL DE PRIMERA CATEGORIA MASCULINA

C. Gastby, 25; C. P. Majano, 6. B. Occidental, 27; C. P. Coca, 17. C. P. Hucha, 18; C. P. Cantalejo, 17. C. P. Carbonero, 20; Félix Postigo, 22. A.S.D. Fuentepeyayo, 17; Pineda Roda Cantimpalos, 22.

Los europeos cada vez confían más en las tarjetas de crédito

Los europeos se muestran cada vez más complacidos por el «dinero plastificado», la tarjeta de crédito. Así lo demuestra el aumento del 47 por ciento en las ventas realizadas en Europa con la tarjeta Visa durante el segundo trimestre de 1981 alcanzando un total de 1.900 millones de dólares.

La progresión europea ha sido mucho mayor que la obtenida fuera del continente. Las ventas totales realizadas en el mundo durante el segundo trimestre fueron de 12.200 millones de dólares, lo que supone un incremento del 28 por ciento en relación al mismo período del año anterior.

El número de usuarios de la tarjeta Visa aumentó en un 6,7 por ciento acercándose a la cifra

de los 92,2 millones, de los cuales 14 millones corresponden a la zona de Europa, Oriente Medio y África.

También aumentó en forma considerable el número de centros que aceptan la tarjeta Visa. Al concluir el segundo trimestre de 1981 el número de estos centros era de 3,29 millones, un 7,3 por ciento superior a la misma fecha del año anterior. De todos estos puntos, 672.000 estaban localizados en Europa.

Los créditos realizados en el mundo con la tarjeta Visa durante el segundo trimestre fueron de 1.180 millones de dólares, lo que supone un incremento del 31,9 por ciento. Por este concepto, en Europa se registró un aumento del 42 por ciento, totalizando 146 millones de dólares.— U.A.

La producción nacional de energía eléctrica aumentó el 3,06 por 100 en enero-septiembre

La producción de energía eléctrica ascendió a 77.550 millones de kilovatios en enero-septiembre del presente año, lo que supone un aumento del 3,06 por ciento sobre los 75.899 millones de kilovatios registrados en el mismo período de 1980, según datos de Unesa.

La estructura de dicha producción ha sido la siguiente: 16.819 millones de kilovatios de origen hidráulico, frente a 22.377 millones en el mismo período del año anterior; 53.838 millones de kilovatios de térmica clásica, frente a 49.953 millones en igual período de 1980; y 6.893 millones de kilovatios de origen nuclear, frente a 3.569 millones en igual período del año precedente.

La estructura porcentual de la producción de energía eléctrica en enero-septiembre ha sido la siguiente: Hidroeléctrica 21,69 por ciento; térmica clásica 69,42; y nuclear 8,98 por ciento.

Durante el mes de septiembre han continuado descendiendo las reservas almacenadas en los embalses de interés hidroeléctrico, que se han situado en el 31 por ciento de su capacidad total. A finales de septiembre de 1980, dicho porcentaje se cifraba en el 47 por ciento.

El consumo medio a la salida de las centrales ascendió a 70.982 millones de kilovatios, con un aumento del 1,28 por ciento sobre igual período de 1980.—Efe

Acuerdo pesquero entre España y la República de Cabo Verde

El Boletín Oficial del Estado publica hoy el acuerdo de pesca entre los Gobiernos de Madrid y de la República de Cabo Verde.

Dicho acuerdo, con una vigencia de tres años y prorrogable por un período de otro, salvo denuncia por alguna de las partes con seis meses de antelación, contempla la cooperación de ambos países en el terreno científico y técnico, así como el intercambio de materiales necesarios para la ejecución de programas o proyectos de cooperación.

En virtud de este acuerdo, la parte caboverdiana autoriza, entre otros, un número máximo de 20 atuneros cañeros para que pesquen en sus aguas.

El 5 de diciembre, pago de dividendo a cuenta de la Compañía Telefónica Nacional de España

Para el próximo 5 de diciembre está anunciado el pago de un dividendo a cuenta, con cargo al ejercicio de 1981, por un importe de 21,25 pesetas líquidas, una vez deducida la retención del 15%, informa la Compañía Telefónica. Respecto a ejercicios anteriores, el cobro de este dividendo a cuenta se anticipa en casi un mes, coincidiendo

con el final de la ampliación. Según la Compañía, una de las razones para efectuar esta anticipación ha sido facilitar al accionista la suscripción de acciones procedentes de la ampliación y a la sensibilidad del accionista hacia el cobro de los dividendos.

bolsa de madrid

BANCOS Y SEGUROS

Bilbao	338	338
Atlántico	235	235
Central	342	342
B. E. de Crédito	345	345
Exterior E.	310	310
Hispano A.	330	330
Pastor	303	EX 262
Popular E.	364	364
Rural y M.	—	—
Santander	371	371
Vizcaya	359	359
Occidental	—	—
Bankinter	146	146
Bankión	139	137
U. y F. A. I. X.	322	320

ELECTRICIDAD

Fenosa	59,50	EX 58
Hidroel. Española	79,25	EX 79,50
Iberduero	56,25	57
Unión Eléctrica	74,50	75,50

SIDEROMETALURGICAS Y MINERAS

Altos Hornos Vizcaya	11	10,25
Citroen H.	—	—
Duro Felguera	—	210
Fasa-Renault	90	90

Femsa	28	—
M. de Santa Ana	—	46,25
Seat	19,50	—

MONOPOLIOS

Campsa	213,50	213,50
Tabacalera	P. 117	115
Telefónica N. E.	79,50	79,50

QUIMICA Y TEXTILES

Cross	35	35
Hidro-Nitro	—	—
Papelera Española	12	12
Petroliber	D. 85	86
Petromed	153	151
U. Expl. Río Tinto	28	28
Unión Resinera	—	—

INMOBILIARIAS Y AUXILIARES DE LA CONSTRUCCION

Cristalería E.	165	—EX
Dragados y C.	147	150
P. Valderribas	—	—

VARIAS

Finanzauto	52	55
Galerías Preciados	—	P 52

Las inversiones de la Banca privada crecieron el 9,16 por ciento en los nueve primeros meses de 1981

Los recursos ajenos aumentaron el 9,91 por ciento

Las inversiones de la banca privada crecieron un 9,16 por ciento durante los nueve primeros meses de 1981, y los recursos ajenos, el 9,91 por ciento, según datos facilitados a «Efe» por el Consejo Superior Bancario.

La cifra de inversiones al término de los nueve primeros meses en 9.051.709 millones de pesetas, frente a los 8.291.779 millones de pesetas de 31 de diciembre de 1980, con un incremento de 759.930 millones de pesetas.

El montante de los recursos ajenos aumentó en 815.124 millones de pesetas, al pasar de 8.226.768 millones al cierre del pasado año, a los 9.040.892 millones de finales de septiembre del presente año.

Los recursos totales crecieron el 10,17 por ciento, al pasar de 8.957.825 millones de pesetas, a 9.869.214 millones en los nueve primeros meses de 1981.

Las inversiones se desglosan en: efectos (3.436.490 millones); créditos (4.228.036); y títulos (1.387.183). Los recursos ajenos se distribuyen en: a la vista (2.346.129); ahorro (1.417.234); a plazo (4.207.983); moneda extranjera (687.557); y bonos de caja (3.822.989 millones).

Dichas inversiones se estructuran del siguiente modo: Bancos nacionales (62,40 por ciento); regionales (8,35 por ciento); locales (8,12); locales comerciales (1,34); extranjeros (6,31); e industriales (13,48 por ciento).

Los recursos totales, a su vez, se distribuyen en: Bancos nacionales (66,78 por ciento); regionales (9,03); locales (8,37); locales comerciales (1,50); extranjeros (1,39) e industriales (12,93 por ciento).—Efe

El comité de empresa de Echevarría, S. A. organiza una caja de resistencia

Bilbao.— Un comité de empresa de «Echevarría, S.A.» ha acordado organizar una caja de resistencia y para ello ha procedido a abrir sendas cuentas en las entidades de ahorros provinciales, con el nombre de «Fondo de Ayuda Trabajadores Sae».

Según el comité, después de 40 días de huelga, la situación económica de los trabajadores se ha agravado al no haber percibido los salarios correspondientes a los meses de septiembre y octubre.

Por otra parte, el comité advierte que toda colecta fuera de los métodos reseñados, queda totalmente desautorizada.—Efe

orgemer selección, s.a.

COMPANIA DE SEGUROS DE AMBITO NACIONAL PRECISA: Delegados provinciales PARA SEGOVIA

Se ofrece:

- Subvención fija a determinar.
- Rappel de producción.
- Comisiones directas.
- Relación directa con Dirección General.
- Creación de nuevos productos.

Se requiere:

- Amplios conocimientos de la zona.
- Organización y cartera propia.
- Mas de 30 años de edad.
- Vehículo propio.

Interesados envíen «curriculum vitae», lo más amplio posible sobre todo en el aspecto profesional, a ORGEMER SELECCION, S. A. c/ Joaquín M. López, 23 - MADRID 15, indicando en el sobre la Ref. n.º 894/81. Garantizamos absoluta reserva.



ANUNCIOS POR PALABRAS

ALQUILERES

SE alquila local comercial 85 metros cuadrados. Coronel Rexach, 14. Tratar presidente Comunidad.

ALQUILO piso amueblado. Teléfono 421526.

ALQUILO piso amueblado. Teléfono 427720.

OFREZCO piso amueblado en alquiler. Teléfono 423728.

ALQUILO piso amueblado, exterior, zona ajardinada. Teléfono 420685 (tardes).

ENSEÑANZA

PARA idiomas, Eurolenguas; inglés, francés. Fernández Ladreda, 20.

GANADOS

VENDO sementales legítimos, manchegos. Pons. Almenara Adaja (Valladolid).

VENDO vaca suiza primeriza con cría reciente. José Ayuso. Aldeanueva del Campanario.

VENDO sementales Charolais puros en El Espinar. Teléfono 181337, y Madrid teléfono 2343280.

HOSPEDAJES

RESIDENCIA Tagore. C/ Santa Isabel, 11. Teléfono 420035.

INMOBILIARIAS

● **NO COMPRE NI VENDA PISO**
● **NO COMPRE NI VENDA CASA**
sin consultar con
INMOBILIARIA LLANCASA
Ladreda, 25-1.º 425358

LLANCASA. 300 metros plaza San Esteban, 500 metros calle Cañuelos.

LLANCASA. Pisos lujo 225 metros, todo exterior, garaje, Ezequiel González.

LLANCASA. Piso 4 dormitorios, garaje, precio interesante, Santa Catalina.

LLANCASA. Vende pisos, solares, locales, naves, casas viejas, fincas, traspasos etc. Rapidez, absoluta reserva. Información: Ladreda 25, 1.º 425358.

MIGUEL TOVAR. Pisos en construcción, calles: Obispo Quesada, Vía Roma, San Agustín, Ezequiel González, San Millán, etc. 1/4 dormitorios. También locales. Muchas facilidades.

MIGUEL TOVAR. Pisos terminados. Paseo Nuevo, Conde Sepúlveda, Estación, Albuera, José Zorrilla, San Esteban, Daoiz, etc. También locales. Facilidades.

MIGUEL TOVAR. Su Agencia Inmobiliaria. Ezequiel González, 6. teléfono 414881.

APIMOSA, Agencia de la Propiedad Inmobiliaria. Compraventa de toda clase de fincas rústicas y urbanas, pisos, solares, naves industriales, traspasos. Ladreda, 10, 4.º Teléfono 413795.

TRABAJO

SE necesita asistente, hasta 8 tarde. Fernández Ladreda, número 26, 4.º E y F.

NECESITAMOS pastores, buen sueldo, incentivos. Pons. Almenara Adaja (Valladolid).

BUSCAMOS distribuidores en exclusiva para su provincia. Gran rentabilidad. Llámenos si dispone de un mínimo de 650.000 a 1.250.000 pesetas. Teléfonos: 91/4354586-4017628.

SE necesita obrero para ganado vacuno establecido en el mismo Segovia; sueldo a convenir. Teléfono 414953 (horas oficina). Referencia 19.080.

PERDIDAS

PERDIDO Setter blanco y negro, responde por «York». Gratificará. Teléfono 423446.

VARIOS

AUTOCARES, bodas, excursiones, turismo, sin conductor. Sierramar, Patiño. Ladreda, 11. 411447, 411996.

ELECTRICIDAD Radio Ruiz. Aparatos iluminación, electrodomésticos. Juan Bravo, 23.

TRASPASOS

SE traspasa bar, muy acreditado, con vivienda, por no poderle atender. Teléfono 414775.

VEHICULOS

SEAT 127, como nuevo. Teléfono 423357.

SEAT 600, buen estado. Teléfono 421405.

FORD Fiesta impecable. Teléfono 422333.

VENTAS

COVIVIENDA: La mejor forma para hacerse con su vivienda. Ruiz de Alda, n.º 4, 1.º. Telf. 426847.

COVIVIENDA: Un sistema eficaz, que le permite construir su piso a precio de coste. Ruiz de Alda, n.º 4, 1.º. Teléfono 426847.

VENDO piso económico. Ezequiel González, 9, 3.º A. Verle de 2,30 a 3,30.

VENTA pisos y locales, calles Antonio Coronel y Santa María Nieva. Facilidades. Gómez y Gómez, San Vicente Ferrer, 4. Teléfono 424858.

PISO frente iglesia Santa Eulalia. 421754 (mañanas 9 a 10).

SE vende teja vieja barata. Teléfono 411915.

SE vende piso junto a Telefónica nueva. Teléfono 429587.

VENDO cachorros Montaña del Pirineo o padres medalla oro 1981. La Matilla, teléfono 17.

SE vende piso junto a Telefónica nueva. Teléfono 429587.

VENDO dormitorio matrimonio completo, seminuevo. Tel. 428831 (a partir 8 tarde).

VENDO piso en Madrid, 4 habitaciones. Teléfono 91-2537245.

VENDO televisor 19 pulgadas, como nuevo, barato. Teléfono 413973.

LA casa de las lámparas, últimos modelos, enorme surtido. Muebles Lázaro, frente clínica Dr. Gila.

ATENCION CONTRATISTAS: Tejas, bardos, yeso, ladrillo visto, azulejos. Distribuidor oficial de Uralita: AZULEJOS TABANERA. José Zorrilla, 44. Teléfonos 420826 y 420804.

LA casa de los tresillos, infinidad de modelos. Muebles Lázaro, San Francisco, 34, frente clínica doctor Gila.

CERCADOS Reques, cercado de fincas, materiales para cerramientos. Teléfono 136, Fuentemilanos.

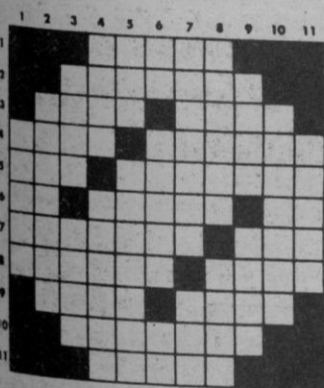
LA casa de los muebles, bar-librería. Muchísimos modelos «sensacionales». Muebles Lázaro.

VENDO local comercial totalmente terminado y piso sitio céntrico. Teléfono 411459.

SE vende finca 60.000 metros cuadrados. Teléfono 2546780 (Madrid).

CAZADORES. Cachorros Pointer auténticos, 2 meses, baratos. Teléfono 591250.

CRUCIGRAMA



HORIZONTALES. — 1: Columna. 2: Trabajan. 3: Antigua ciudad persa. Labres. 4: Aflicción. Conjunto de palabras que basta para formar sentido (PI). 5: Lámina córnea que nace en la extremidad de los dedos. Prisa. 6: Símbolo del sodio. Al revés, orilla de la calle. Consonante repetida. 7: Hueco hecho en la pared para guardar cosas. Apócope de tanto. 8: Mina de sal. Tela fuerte de la que se hacen toldos. 9: Denotes alegría. Destino. 10:

Festejo, obsequio. 11: Larva de los insectos lepidópteros.

VERTICALES. — 1: Tierra alta cercana a la cordillera de los Andes (PI). 2: Marear. 3: Satélite de la Tierra. Confedera. 4: Atraviesa. Infausto, desdichado. 5: Acudía. Apretar con la prensa. 6: Artículo. Modera el movimiento de un vehículo. Adjetivo posesivo. 7: Al revés, diera al hierro las propiedades del acero. Al revés, fluido aeriforme. 8: Al revés, posarse en el agua un hidroavión. Pula. 9: Al revés, utilicen. Mayor o menor elevación del sonido. 10: Cierto jamón. 11: Enfermedad cutánea.

SOLUCION

VERTICALES. — 1: Puntas. 11: Oruga. 9: Rías. Sino. 10: Agasajo. Alcega. Tan. 8: Salina. Lona. mura. 6: Na. areca. RR. 7: 4: Pena. Frases. 5: Uta. Pre- lar. 2: Laboran. 3: Susa. Ares. **HORIZONTALES.** — 1: Pl- Tono. 10: Serrano. 11: Sarna. asg. 8: Jarra. Lija. 9: nesu. 6: Lo. Frena. Su. 7: arareca. Pasa. Aclago. 5: Iba. Prensar. 2: Señalar. 3: Luna. Alia. 4: 11: Oruga.

El humor de los demás

OLMO en «Diario de Burgos»



ANUNCIOS BREVES

Si usted, amigo lector, tiene necesidad de insertar en EL ADELANTADO DE SEGOVIA un anuncio breve —por palabras—, y no puede acudir a una agencia de publicidad o venir a nuestra casa por el motivo que fuere, le brindamos la comodidad de hacerlo por correo, mediante el envío del presente boletín, debidamente cumplimentado, o llamando al teléfono 414696 de nuestra Administración.

TEXTO DEL ANUNCIO:

.....
.....
.....
.....

NUMERO DE DIAS DE INSERCIÓN

NOMBRE Y APELLIDOS DEL ANUNCIANTE:

CALLE O PLAZA:

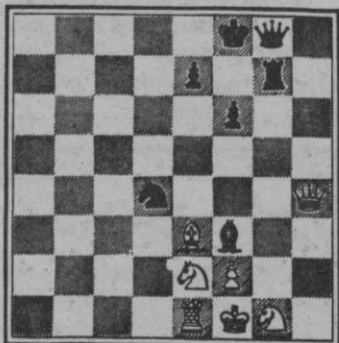
LOCALIDAD

TELEFONO

(Una vez rellenado, envíe este recuadro a Administración de EL ADELANTADO DE SEGOVIA (Sección Publicidad). Apartado, 11. Segovia.)

PROBLEMA DE AJEDREZ

NEGRAS



BLANCAS

Por HARRY SMITH
Juegan negras y dan mate en dos.
¿Cómo?

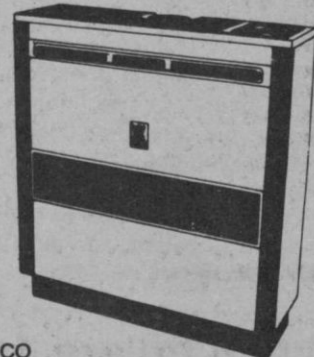
SOLUCIÓN: 2. CxT, D7C mate
1. Txc+

SU HOGAR SIN INVIERNO

El mayor ahorro de energía en sistemas de calefacción con:

ESTUFAS Warm Morning

- a
- GASOLEO
- GAS
- CARBON y LEÑA



Un solo aparato calentará toda su vivienda o local, con todas estas ventajas:

- * BAJISIMO CONSUMO
 - * ENCENDIDO AUTOMATICO
 - * BAJO COSTE DE ADQUISICION * REGULACION DE CALOR
 - * ALTO RENDIMIENTO * SIN HUMOS NI OLORES
 - * BELLEZA Y CONFORT * FUNCIONAMIENTO SILENCIOSO
- ¡LLAMENOS Y SE CONVENCERA!



ALCOBENDAS - MADRID c/. Los Aragoneses, 14 Pol. Ind. (91) 651 73 00
UTEBO-ZARAGOZA, Autovía Logroño, Polígono «El Águila», Nave 72. Tel. (976) 77 09 48

● BUSCAMOS DISTRIBUIDORES ●

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Ultima hora

Conferencia de Ginebra

Primera sesión plenaria para negociar la reducción de armas nucleares en Europa

Ginebra.—Con una sesión plenaria de las delegaciones de los Estados Unidos y la URSS se han abierto formalmente, a las 11,00 (hora local y peninsular española) de hoy, martes, las negociaciones para la reducción de armas nucleares en Europa.

El embajador Paul Nitze, de 74 años de edad, y el emba-

ador Yuli Kvitsinsky, de 45, dirigen las representaciones enviadas por Washington y Moscú, para encontrar a alto nivel técnico una fórmula de compromiso entre las posiciones iniciales anunciadas por los presidentes de los Estados Unidos, Ronald Reagan, y de la URSS, Leónidas Brezhnev.

La primera sesión, que se es-

pera sirva para tantear actitudes, se desarrolla en un edificio de la misión de los Estados Unidos cerca de los organismos de las Naciones Unidas en Ginebra, donde ya tuvieron lugar una parte de las negociaciones S.A.L.T. (sobre limitación de armas estratégicas intercontinentales).

Al igual que en este último caso, se ha confirmado que las delegaciones utilizarán con perfecta alternancia las sedes diplomáticas de sus países como sedes de la difícil y larga negociación.—Efe

CC. OO. Y U.G.T. ESTUDIAN POR SEPARADO EL DESARROLLO DEL A.N.E.

Madrid.—Las ejecutivas de CC.OO. y de U.G.T. realizan hoy, martes, reuniones, por separado, para estudiar el desarrollo del Acuerdo Nacional de Empleo en relación con la próxima negociación colectiva. La comisión ejecutiva de CC.OO. ha comenzado su reunión a primera hora de hoy, que durará hasta mañana. Además del A.N.E., CC.OO. está estudiando un plan general de reconversión. De esta reunión saldrá la convocatoria de un consejo confederal que sancionará los acuerdos que tome la ejecutiva.

El encuentro de la ejecutiva de U.G.T. tendrá lugar esta tarde y en agenda figuran el A.N.E. y temas internos.—Efe

Seguimiento espacial

Ha dejado de funcionar la estación de Cebreros (Avila)

Avila.—Ha quedado fuera de servicio desde hoy la antena de seguimiento espacial que la Na-

sa ha tenido en funcionamiento durante quince años en terrenos de la finca «El Quexigal», en el término municipal de Cebreros.

Según señalaron anteriormente fuentes de la Embajada de los Estados Unidos en Madrid, la decisión de cerrar la estación obedece a la intención de la Nasa a reducir su actividad en España para limitar sus gastos en los programas de investigación espacial, lo que comprende también la paralización de las antenas instaladas en California y en Australia.

El personal que trabajaba en la estación de Cebreros, todo el de nacionalidad española, se ha acogido, en una parte, a un sistema de jubilaciones anticipa-

dás y el resto se ha incorporado a las estaciones de la Nasa en Robledo de Chavela y de Fesnedillas.

La estación que desde hoy queda fuera de servicio estaba integrada por una antena parabólica de 26 metros de diámetro, un edificio de operaciones con una sala de control equipada con moderno material electrónico, un edificio auxiliar a la antena y la central eléctrica.

La antena fue utilizada, principalmente, en la investigación del espacio profundo a través de los satélites artificiales «Voyager» y «Pioneer». Intervino también en el seguimiento del «Helio 1», en órbita solar, entre otros satélites.—Efe



Bilbao

Anulada una paternidad

Bilbao.—La Audiencia Territorial de Bilbao ha dictado una singular sentencia, primera de su género en España, por la que se anula la paternidad de un ciudadano, después de siete años de ostentarla.

Después de laboriosas investigaciones policiales y científicas, entre las que figuran varios análisis biológicos, J.A.S.D. ha obtenido la certeza de que no es padre de E.S.M., una niña de 7 años, y de ello da fe la sentencia de la Audiencia Territorial de Bilbao, insertada en el «Boletín Oficial del Señorío de Vizcaya».

El «no-padre» se casó con A.M.D. el 30 de mayo de 1974, después de que la mujer le dijera que estaba embarazada y que el padre era él. En agosto de 1975, y después de una mala convivencia matrimonial, A.M.D. confesó a su esposo que él no era el padre de la criatura, por lo que el marido, que ya antes había tenido dudas sobre su paternidad, inició los trámites para demostrar que su paternidad no era tal.—Efe

ESPECTACULAR SERVICIO DE LA BRIGADA ANTICRIMEN DE NUEVA YORK

El agente de Policía John Tierney, que pertenece a la brigada de prevención del crimen en Nueva York, captura, pistola en mano, a un peligroso delincuente de Brooklyn, Lawrence Gill, sospechoso de haber atracado a un ciudadano, a quien golpeó violentamente. La imagen es la secuencia final de una rocambolesca persecución que terminó felizmente.

Gadafi quiere comprar una siderúrgica italiana

Roma.—El Gobierno libio está dispuesto a comprar el grupo siderúrgico-azucarero italiano «Maraldi» por cerca de 500 millones de dólares (unos 47.500 millones de pesetas), informa hoy el diario romano «Il Messaggero».

El periódico añade que las negociaciones están a punto de concluir y que los libios han garantizado la permanencia en sus puestos a los dos mil trabajadores de la «Maraldi».

Esta empresa, que entró en crisis hace cinco años, desarrolla un ciclo productivo que comienza en las laminaciones y termina en la fabricación de tubos pesados.

Paralelamente controla una azucarera, pero los libios parecen estar interesados, sobre todo, en la actividad siderúrgica «porque es clave para el desarrollo». —Efe.

CHILE

La juventud acepta la mediación papal en el contencioso austral con Argentina

Santiago de Chile.—La juventud chilena apoya mayoritariamente la mediación papal en el contencioso austral con la Argentina, según una quedada de relieve en la recogida de firmas para una carta, que, junto con los jóvenes de la Argentina, se hará llegar al Sumo Pontífice. La recogida de firmas ha durado diez días y concluyó anoche. Los primeros datos revelan que han suscrito la carta a Su Santidad el Papa más de ochocientos mil jóvenes. Chile cuenta con once millones de habitantes. La carta le será entregada al Santo Padre el 12 de diciembre en el Vaticano, al cumplirse el primer aniversario de la propuesta formulada por Su Santidad Juan Pablo II a Chile y la Argentina para resolver el contencioso, que hace tres años pudo llevar a las dos nacionales a la guerra.—Efe

EL REY DE JORDANIA MARCHO DE CANARIAS

Esta mañana, el rey Hussein de Jordania ha emprendido viaje de regreso a su país, después de haber pasado cinco días de descanso en la isla de Lanzarote.

EN TELEGRAMA

ESPAÑA

HOY SE REUNE EL PLENO DEL SENADO para debatir, entre otros temas, los dictámenes de la Comisión de Constitución en relación con los proyectos de ley de los estatutos de autonomía para Asturias y Cantabria, respectivamente.

EL GRUPO PARLAMENTARIO CENTRISTA del Congreso tiene previsto para hoy el nombramiento del actual ministro de Agricultura, Jaime Lamo de Espinosa, como nuevo portavoz y presidente del grupo.

EL CONSEJO PROVINCIAL DE CAZA ha acordado adelantar la veda de la perdiz al día 10 de enero y establecer inmediatamente la veda para las aves acuáticas, en la provincia de Toledo.

EL CENTRO MIXTO DE E.G.B. «Félix María Samaniego Ikastetxea», de la localidad guipuzcoana de Tolosa, ha cerrado sus puertas al detectarse una fuga del gas propano utilizado en la calefacción del centro escolar.

EXTRANJERO

NUEVE PERSONAS han muerto hoy en el puerto danés de Hirtshals al fracasar la operación de rescate de un pesquero que se hallaba en dificultades a causa de un temporal.

EL PRIMER MINISTRO CHINO, Zhao Ziyang, ha anunciado hoy en Pekín que se hará una reforma profunda de la Administración y se reducirán departamentos ministeriales.

VARIOS EQUIPOS de rescate han iniciado la búsqueda del avión yugoslavo que se ha estrellado esta mañana en la isla de Córcega, con 168 turistas a bordo.